

IT

INCOLD
ACTIVE
Porte rapide

LIBRETTO MONTAGGIO - USO E MANUTENZIONE

PORTA ROLL UP ZIP CON TASTIERA A MEMBRANA



Ultima versione
sempre aggiornata
on line



Ogni ripristino tensione deve avvenire con porta aperta

2025-01
04030562IT 23


incold®

SOMMARIO	PAGE
1. INFORMAZIONI GENERALI	3
1.1 INFORMAZIONI GENERALI SUL MANUALE	3
1.2 ICONE INFORMATIVE	3
1.3 DIVIETI E PRESCRIZIONI	3
1.4 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	3
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	4
2.1 PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	4
2.2 DATI DI TARGA	5
2.3 CONDIZIONI DI UTILIZZO	5
2.4 USO SCORRETTO DELLA MACCHINA	9
2.5 DISPOSITIVI DI SICUREZZA	9
2.5.1 Funzionamento dei dispositivi di sicurezza disponibili	10
2.6 INDICAZIONI SUL RUMORE	16
2.7 SPECIFICA TECNICA SUI TELI	17
3. OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO	18
3.1 MOVIMENTAZIONI / IMMAGAZINAMENTO	18
3.2 RICEZIONE, DISIMBALLO, OPERAZIONI PRELIMINARI	18
3.3 MONTAGGIO MECCANICO	18
3.3.1 Foro di installazione	18
3.3.2 Assemblaggio telaio	19
3.3.3 Posizionamento e foratura	19
3.3.4 Fissaggi	19
3.3.5 Completamento del montaggio	23
3.4 COLLEGAMENTI ELETTRICI	33
3.4.1 Posizionamento componenti elettrici	33
3.4.2 Cablaggio componenti	34
3.4.3 Tastiera di comando	44
3.4.4 Gestione allarmi	44
3.4.5 Schemi elettrici	45
3.4.6 Prima accensione	65
3.4.7 Istruzioni all'uso del quadro	68
4. ATTREZZATURE	71
5. SMALTIMENTO	71
6. MANUTENZIONE E PULIZIA	72
6.1 PULIZIA	72
6.2 MANUTENZIONE ORDINARIA	73
7. RAPPORTO DI MANUTENZIONE	74
8. LISTA DEI CONTROLLI DA FARE ALL'INSTALLAZIONE	77

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.0 COSTRUTTORE

INCOLD S.p.A. - Via Grandi, I - 45100 ROVIGO
Tel +39 0425 39 66 66 - Fax +39 0425 39 66 00
www.incold.it - incold@incold.it

1.1 INFORMAZIONI GENERALI SUL MANUALE

Questo manuale e le informazioni in esso contenute sono di proprietà esclusiva di INCOLD S.p.A., sono vietate le riproduzioni e la ristampa, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di INCOLD S.p.A.

Il presente manuale è aggiornato allo stato attuale delle tecnologie impiegate, INCOLD S.p.A. si riserva la possibilità di apportare modifiche dovute al progresso tecnologico. Le sequenze di montaggio sono rimandate agli allegati. Le immagini presenti non sono riproduzioni fedeli della macchina ma sono a solo scopo esemplificativo. Il costruttore declina ogni responsabilità per lesioni a persone o danni a cose derivanti da installazione non corretta o impropria, utilizzo errato o non idoneo.

1.2 ICONE INFORMATIVE



Pericoli e comportamenti da evitare assolutamente durante l'uso, il montaggio, la manutenzione e in qualsiasi situazione che potrebbe causare gravi lesioni o morte.



Prescrizioni, regole, richiami e comunicazioni che ogni persona addetta all'installazione e all'uso della porta (ognuna per la sua competenza) deve rispettare.

1.3 DIVIETI E PRESCRIZIONI

Il presente manuale deve essere letto prima del montaggio della porta, avendo cura poi di rispettare quanto descritto al fine di garantire un corretto funzionamento del prodotto stesso.

Il manuale è da considerarsi parte della porta e deve essere conservato per tutta la durata della stessa.

Il costruttore si ritiene sollevato da eventuali responsabilità nei seguenti casi:

- uso improprio del prodotto
- installazione non corretta, non eseguita secondo le norme indicate
- gravi mancanze nella manutenzione prevista
- modifiche ed interventi non autorizzati
- utilizzo di ricambi non originali
- inosservanza parziale o totale delle istruzioni.
- quanto non espressamente indicato nel presente manuale.

1.4 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Vanno sempre osservate le normative locali in materia di sicurezza.

Il trasporto, il montaggio meccanico e il collegamento elettrico della porta devono essere eseguiti da personale esperto e qualificato. La regolamentazione del traffico nell'area di funzionamento delle porte ad azionamento automatico è a carico dell'UTILIZZATORE; INCOLD S.p.A., quale condizione di sicurezza, consiglia di impedire il traffico nelle zone lungo percorsi paralleli ed adiacenti delle porte ad azionamento automatico, di delimitare/identificare tali aree e di effettuare specifica formazione ed addestramento all'uso per il personale interessato.



L'utilizzo della porta si intende riservato solo al personale informato sul modo corretto di funzionamento della stessa porta e sui rischi dall'uso improprio.

Per qualsiasi dubbio contattare il produttore

Attenzione rischio di schiacciamento.



In caso vengano effettuati interventi di manutenzione e/o modifica dei parametri di funzionamento della porta, va sempre eseguito un controllo del corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza. La modifica dei parametri di funzionamento della porta deve essere eseguita da personale qualificato ed autorizzato da Incold S.p.A. Eventuali modifiche effettuate da personale non perfettamente addestrato e competente potrebbero causare gravi danni alla porta, a cose e/o a persone.

I dispositivi di sicurezza di cui è dotata la porta devono essere mantenuti sempre perfettamente funzionanti, sono vietate la disattivazione e/o la manomissione. Dispositivi di sicurezza non perfettamente funzionanti o disattivati potrebbero causare gravi danni alla porta a cose e/o a persone. Gli interventi sui dispositivi di sicurezza possono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato ed autorizzato da Incold S.p.A.

Incold S.p.A. non si assume la responsabilità di eventuali danni alla porta, a cose e/o a persone causati da modifiche dei parametri di funzionamento della porta effettuati da personale non qualificato ed espressamente autorizzato da Incold S.p.A., e/o dalla disattivazione/manomissione dei dispositivi di sicurezza.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Le porte roll up Incold sono porte ad avvolgimento rapido dotate di automazione.

L'azionamento automatico avviene mediante moto-riduttore a vite senza fine. Il quadro di comando e il relativo software sono di proprietà esclusiva di INCOLD S.p.A.

Il controllo del posizionamento del manto avviene mediante encoder installato nel motoriduttore, mentre le velocità e le rampe sono controllate da inverter.

Il comando della porta e la regolazione dei parametri avvengono tramite tastiera integrata nel telaio.

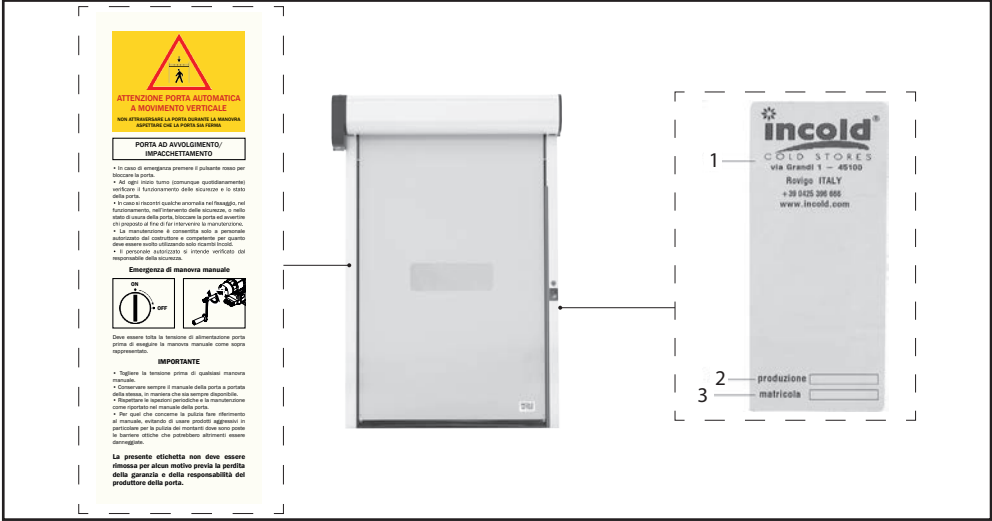
MODELLO	ROLL UP - ZIP
Certificazione (EN 13241)	Istituto Giordano
Applicazioni	Indoor/outdoor
Resistenza al vento (EN 12424)	Classe 3
Dimensioni: Lunghezza x Altezza max	5600 x 4450 mm
Peso massimo porta (telo)	telo 950g = 21 kg/m ² telo 1300g = 29 kg/m ²
Velocità massima di apertura	0,8 m/s
Classe di servizio Intermittenza	Funzionamento continuo S3 = 75%
Alimentazione Potenza nominale	230 Vca 50 Hz 0.75 KW
Grado di protezione	IP 20
Temperatura di funzionamento	+1 °C +40 °C
Rumore	≤ 70.3 dBA

2.2 DATI DI TARGA

Sul lato del montante, lato tastiera, è presente la targhetta matricolare con i seguenti dati:

1. Nome ed indirizzo del costruttore
2. Data di produzione (anno / mese / giorno)
3. Numero di matricola

Sull'altro montante è presente l'etichetta relativa alla sicurezza e alla manutenzione, tale etichetta non deve essere rimossa per alcun motivo, previa la perdita della garanzia e della responsabilità del produttore.



2.3 CONDIZIONI DI UTILIZZO

Le porte della linea INCOLDACTIVE sono destinate alla chiusura delle zone di accesso a locali agroalimentari e frigoriferi a temperatura positiva. La porta e i suoi componenti sono stati progettati per lavorare in un range di temperatura DA 0° A +40°.

Porta non adatta ad ambienti con rischio esplosione ed ATEX.

Classificazione ambienti agro alimentari in funzione dell'atmosfera interna						
Categoria	Aggressività	Pulizia	Umidità	Temp. interna	Tipo di stoccaggio e/o lavorazione	Rivestimenti compatibili
Ai 1	Non aggressivo	Ordinaria	Bassa	-40 ÷ +25°C	• Celle conservazione a bassa temperatura • Stoccaggio prodotti secchi	Lamiera PR e ZN
Ai 2	Non aggressivo	Ordinaria	Media	0 ÷ +25°C	• Stoccaggio frutta e verdura • Stoccaggio in atmosfera controllata • Stoccaggio prodotti caseari imballati • Stoccaggio prodotti da carne imballati	Lamiera PR e ZN

Ai 3	Non aggressivo	Non intensiva	Alta	0 ÷ +25°C	• Lavorazione frutta e verdura • Lavorazione e conservazione carne	Alluminio verniciato
Ai 4	Debolmente aggressivo	Non intensiva	Bagnato	0 ÷ +30°C	• Preparazione piatti cotti • Macelli avicoli • Cantine conservazione vini • Lavorazione burro • Lavorazione carne	Alluminio verniciato
Ai 5	Aggressivo	Intensiva	Molto bagnato	0 ÷ +35°C	• Macelli bovini, ovini, caprini e suini • Lavorazione salumi • Coltivazione funghi • Sale cottura • Essiccazione e affumicatura • Scottatura ed eviscerazione • Laboratori panificazione • Lavorazione pesce	Acciaio inox Vetroresina
Ai 6	Molto aggressivo	Molto intensiva	Saturo	0 ÷ +40°C	• Lavaggio e lavorazione trippe • Lavorazione pelle e pellami • Salagione e salamoia • Lavorazione latte, caseifici • Lavorazione prodotti del mare	Acciaio inox 316 Vetroresina

Per evitare lesioni fisiche dovute alla carenza di illuminazione in quanto la porta non è provvista di illuminazione propria. Prima dell'installazione viene controllata l'illuminazione ambientale del luogo di utilizzo, la quale deve evitare zone d'ombra che possano causare disturbi, fastidiosi abbagliamenti o effetti stroboscopici pericolosi.

Le postazioni di lavoro devono essere illuminate con un'intensità nominale minima di 300 lux.

Nel caso la porta sia installata lungo vie di transito di carrelli elevatori che possono operare anche in condizioni di scarsa illuminazione (es: turno notturno) l'utilizzatore finale deve prevedere sistemi di illuminazione adeguati affinché la porta sia visibile e siano evitati impatti con la porta in movimento



In caso di non osservanza delle temperature di esercizio potrebbero non funzionare i sistemi di sicurezza.

La corrente di alimentazione al quadro è di 230V con una frequenza di 50-60 Hz, il motoriduttore ha una potenza di 0,75 kW.



Prevedere, per ciascuna porta, un interruttore magnetotermico differenziale

2 poli – 10 A – Id = 0,3 A – Tipo F o Tipo B

L'utilizzatore dovrà dimensionare la linea di alimentazione per la potenza elettrica prevista e con una caduta di tensione non superiore al 3%.

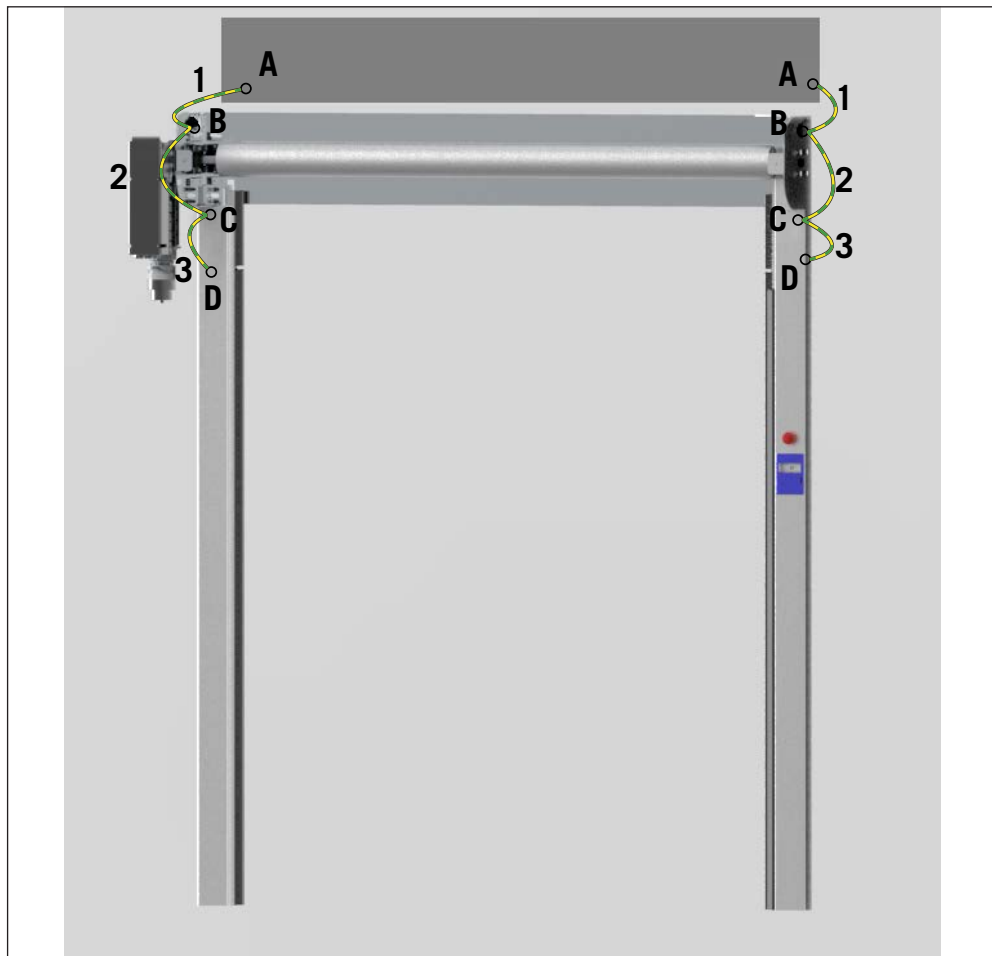


Non è garantito il corretto funzionamento della porta nel caso in cui non venga predisposto l'interruttore magnetotermico differenziale come indicato.

Messa a terra della porta

Prevedere n° 6 cavetti lunghi 25 cm con occhiello ambo i lati M6.

Collegare coperchio con base, base con supporto cuscinetto, cuscinetto con carter. Il tutto a destra e sinistra.



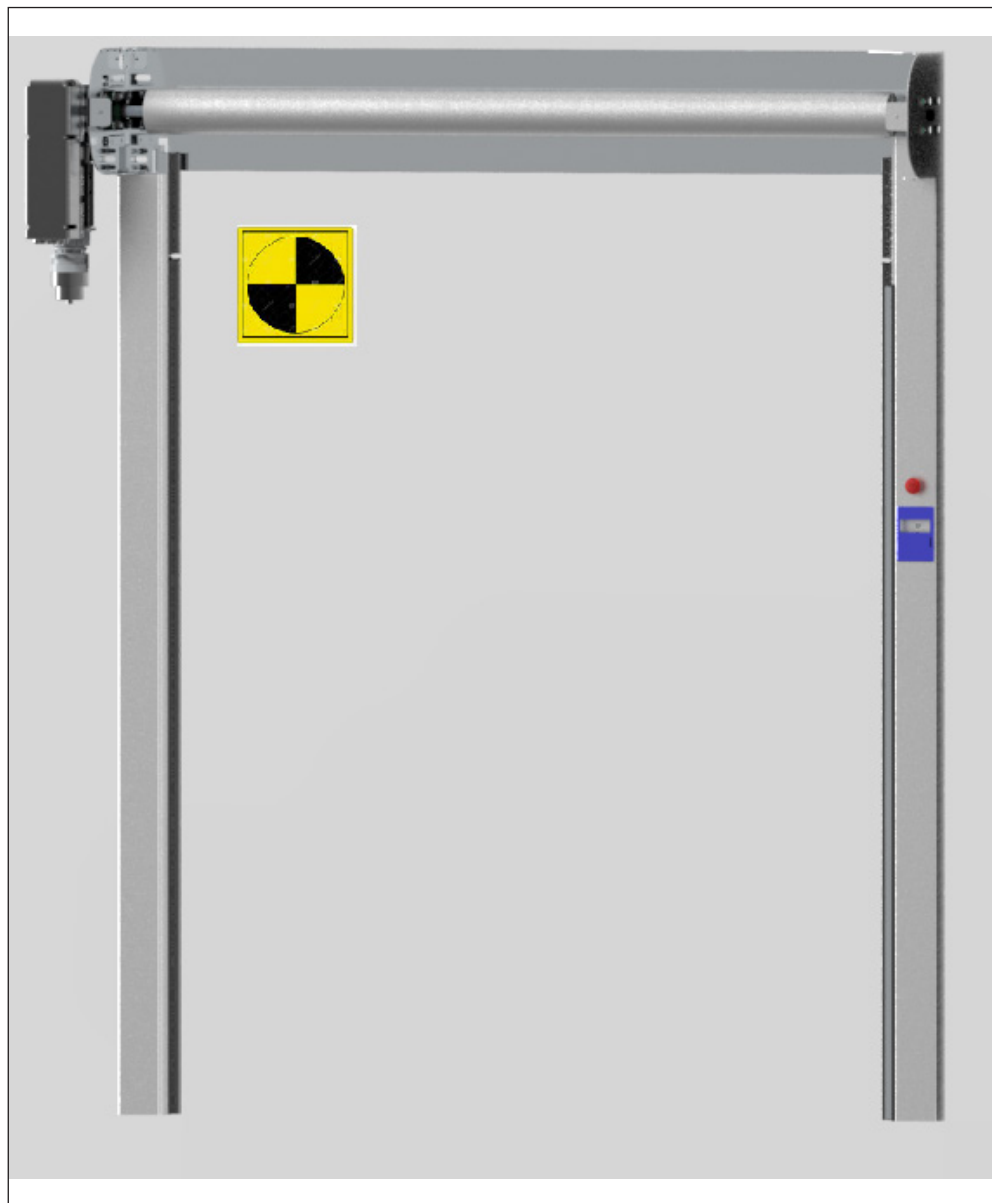
Nell'immagine sopra sono rappresentati in modo esagerato (al fine di rendere chiaro) i cavetti che collegano le varie parti rimovibili, costituendo una continuità elettrica verso massa. Lo scopo della messa a terra è quello di facilitare le eventuali dispersioni verso massa, favorendo il rapido intervento dell'interruttore differenziale del quale la porta deve essere dotata (escluso dalla fornitura a carico del cliente)

- Tratto A-B filo 1 (tra il carter superiore e la staffa porta cuscinetto)
- Tratto B-C filo 2 (tra la staffa cuscinetto e la base montante verticale)
- Tratto C-D filo 3 (tra la base montante verticale e il coperchio montante verticale)

In cantiere il circuito così creato dovrà essere ben collegato all'impianto di messa a terra del cliente.

Baricentro per il sollevamento

Nella seguente immagine è indicato il baricentro con l'icona gialla (approssimato), si trova spostato in alto e dal lato dove posto il motore. Attenzione se la porta ha il motore posizionato a destra il baricentro si trova alla stessa altezza ma spostato dal lato del motore.



2.4 USO SCORRETTO DELLA MACCHINA

E' severamente vietato:

- L'intervento sulle porte ad avvolgimento rapido da parte di persone inesperte o non addestrate;
- Rimuovere o manomettere il sistema di automazione e gli altri elementi della porta;
- Modificare la programmazione della logica di funzionamento della centralina di controllo dell'automazione;
- Escludere i sistemi di sicurezza;
- Transitare attraverso l'apertura con veicoli a velocità superiore a passo d'uomo.

2.5 DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Le porte ad avvolgimento rapido sono macchine e, come tali, sono dotate di dispositivi di sicurezza che impediscono il ferimento accidentale degli utilizzatori e limitano le situazioni di pericolo durante il loro funzionamento.

Le porte ad avvolgimento rapido per celle frigorifere vengono solitamente installate in aree destinate all'accesso di un limitato numero di persone, addestrate all'uso. Non vanno installate in zone a grande affluenza di pubblico o di personale non addestrato.

Al fine di limitare i rischi, le porte ad avvolgimento rapido sono dotate di:

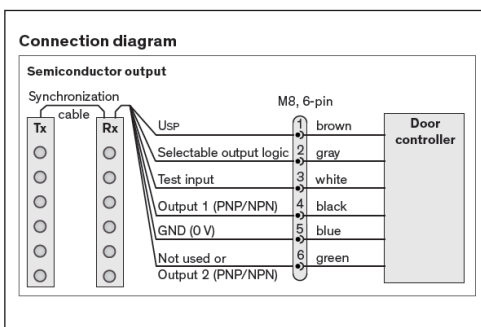
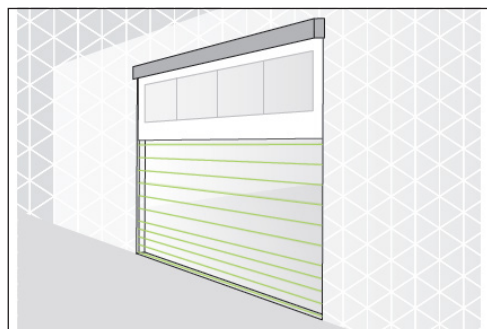
- **Costa sensibile o bordo sensibile:** (optional) costituisce il dispositivo di sicurezza principale a salvaguardia dell'incolumità degli utilizzatori; è collocata sulla parte inferiore del manto quando interviene, provoca l'arresto immediato e la riapertura della porta
- **Barriere ottiche:** composte da un gruppo trasmettitore - ricevitore, consentono il blocco del movimento e la riapertura della porta qualora, in fase di chiusura, si verifichi l'interruzione del raggio luminoso.
- **Pulsante di emergenza:** di colore rosso e caratterizzato dalla tipica forma a fungo, consente il blocco istantaneo di tutti i movimenti della porta in tutte le situazioni di pericolo o emergenza
- **Segnalatore ottico lampeggiante** (solo su richiesta): il segnalatore entra in funzione nel momento in cui viene attivata la porta automatica.

L'operatore/manutentore, prima di attivare la porta automatica, deve accertarsi che i dispositivi di protezione siano fissati perfettamente, funzionanti e che cause accidentali o volontarie non ne abbiano compromesso la funzione.

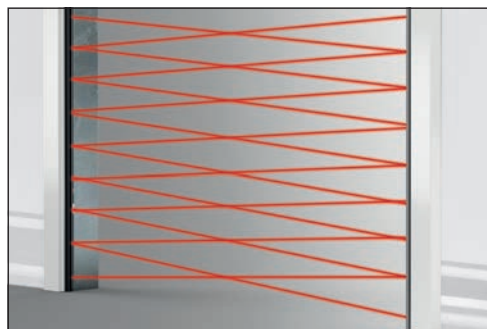
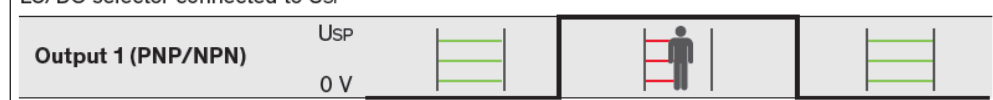
2.5.1 Funzionamento dei dispositivi di sicurezza disponibili

Barriera fotocellule

Una barriera fotoelettrica a scansione è composta da due elementi: un emettitore e un ricevitore. L'emettitore, ha un'ottica che consiste in una schiera di fotoemettitori i quali, con una precisa cadenza, uno dopo l'altro emettono stretti impulsi luminosi verso il ricevitore. La radiazione luminosa è generata da una sorgente a stato solido costituita da elementi a semiconduttore con elevato rendimento e lunga durata. Essa può essere al di fuori della banda del visibile. Il ricevitore ha un'ottica consistente in una schiera di fotoricevitori geometricamente corrispondenti a quelli dell'emettitore. Le radiazioni luminose che raggiungono i fotoricevitori vengono trasformate in un segnale elettrico, amplificate ed elaborate per pilotare i dispositivi di uscita del ricevitore. La lettura dell'impulso luminoso avviene in modo sincrono pertanto tra i due elementi emettitore/ricevitore deve essere trasmesso un segnale di sincronismo. La rilevazione avviene mediante l'interruzione del percorso del fascio determinata dalla presenza di un oggetto opaco. La funzione blanking permette la chiusura della porta che di fatto in fase di chiusura interrompe i raggi tra TX e RX in quanto riconosce l'interruzione ordinata dei raggi dall'alto verso il basso in maniera sequenziale. Diversamente un oggetto che interrompe uno o più raggi non in maniera sequenziale, viene riconosciuto come ostacolo e determina la riapertura della porta (se è in fase di chiusura) o il blocco della porta in posizione aperta (se è aperta e gli viene dato un comando di chiusura).



LO/DO selector connected to Usp



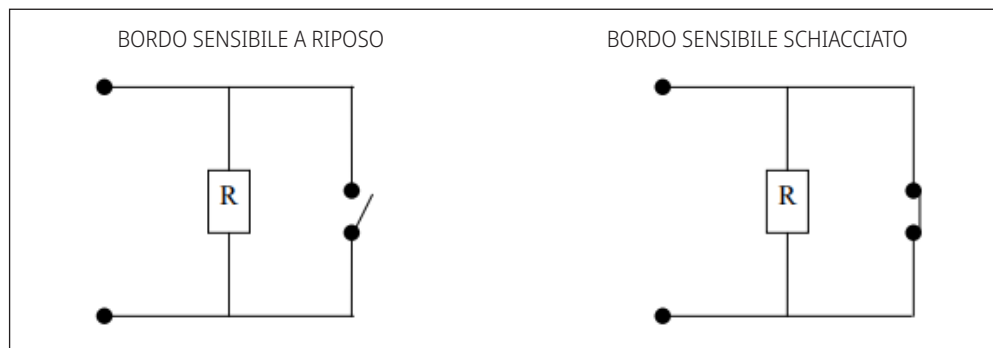
Bordo sensibile resistivo 8,2k Ω :

Il bordo sensibile è un "componente di sicurezza" con funzione di dispositivo elettrosensibile progettato per il rilevamento di persone o parti di persone. E' dotato di uno sensore tale da rilevare una sollecitazione di pressione e di un circuito di controllo con funzione di verifica secondo la categoria specificata e un'interfaccia di uscita. La superficie sensibile si deforma localmente per azionare il sensore.

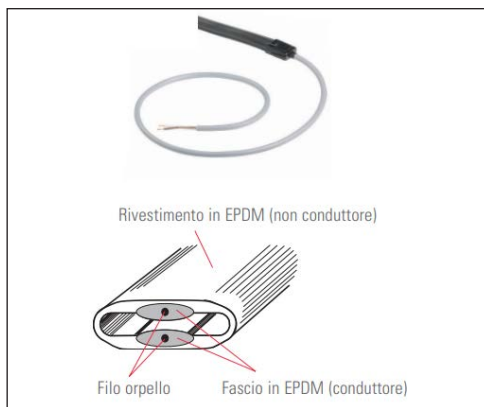
Esso consiste di due parti essenziali:

- UN SENSORE DI PRESSIONE
- UNA UNITÀ DI COMANDO.

Funzionamento: Nel momento in cui il bordo viene azionato da una forza esterna, dopo determinata deformazione definita "precorsa", le due parti del materiale plastico conduttivo vengono a contatto chiudendo il circuito. Il cambiamento di stato del sensore interno (da NO a NC) viene elaborato dall'unità di comando (dispositivo di controllo del sensore) il quale invia un segnale di arresto macchina eliminando così la situazione di pericolo venutasi a creare.



La resistenza $R=8,2k\Omega$ quando il bordo è premuto la resistenza è by passata dal ramo in parallelo e la resistenza misurata si riduce da $8,1\div 8,5 k\Omega$ a un valore inferiore a 500Ω . Nelle porte rapide, il bordo sensibile è infilato in una tasca apposita creata nella parte inferiore del telo delle porte rapide, Il bordo sensibile è accessibile grazie a dei bottoni apribili e richiudibili che permettono l'apertura laterale della sacca telo.



Sistema di trasmissione del segnale (e controllo) bordo sensibile :

L'elemento trasmettitore XRT per sistema di trasmissione senza cavi, trasmette il segnale proveniente dal bordo sensibile quando premuto e monitora i profili di sicurezza sulle porte, in abbinamento a un ricevitore XRF. Il trasmettitore è collegato al bordo sensibile e posto all'interno della tasca, nella parte inferiore del telo. La vora a una frequenza di funzionamento 868.3 MHz. Ha una Portata 100 m (in condizioni ottimali). Lavora a una temperatura d'esercizio da -20°C a $+60^{\circ}\text{C}$. È dotato di una batteria 1x litio inorganico 3,6 V (mod. XRF-TI). È necessario controllare periodicamente lo stato delle batterie, se serve, sostituirle. Se le batterie sono scariche la porta non esegue la manovra di chiusura.

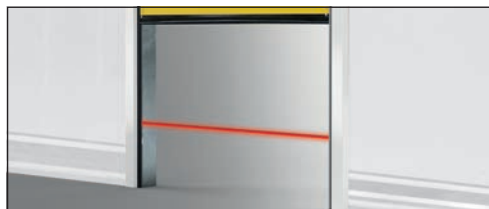
Il segnale inviato dal trasmettitore è captato dal ricevitore posto vicino alla scheda di controllo macchina. Il ricevitore ha una Tensione di alimentazione 12–36 V DC che preleva dalla scheda della porta. Il segnale captato dal ricevitore è trasferito tramite filo all'ingresso sicurezza della scheda elettronica porta. Un led posto all'esterno della scatola ricevitore fornisce informazioni sullo stato: Verde = Sistema pronto, nessun sensore premuto Arancione = Sensore premuto (bordo di chiusura principale)



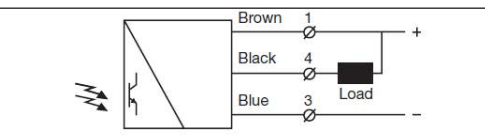
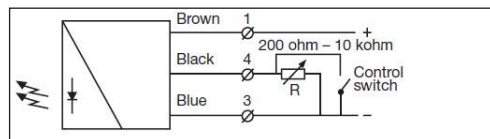
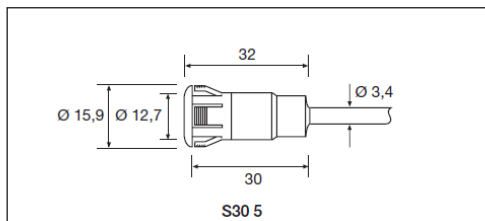
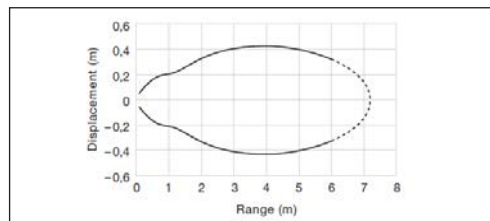
Fotocellula a singolo raggio (usata come sistema di cortesia in abbinamento con il bordo sensibile):

L'assieme fotocellula è composta da un trasmettitore SMT e da un ricevitore SMR, che è stato utilizzato per essere utilizzato in modalità sbarrante. L'SMT e SMR sono alimentati con una tensione di alimentazione 24V dc e uscita NPN. La tecnologia è a raggio infrarossi. La distanza di applicazione è da 1 a 15 metri.

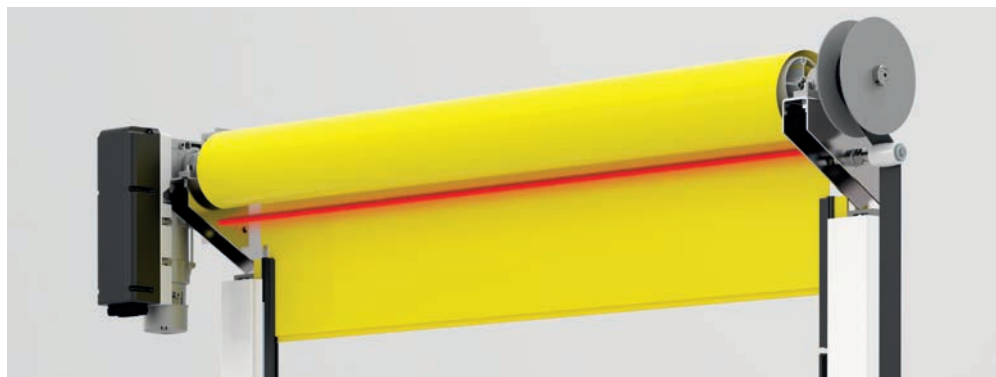
Le fotocellule sono posizionate una di fronte all'altra, in quanto una è programmata per inviare il segnale alla seconda che a sua volta trasmette direttamente l'input di bloccare il movimento della porta cancello in caso di presenza di ostacoli. La fotocellula, chiamata trasmettitore, presenta un led che invia segnali infrarossi all'altra fotocellula ricevitore che rileva l'input. Nel momento in cui la seconda fotocellula non riesce a vedere la luce ad infrarossi manda immediatamente un segnale alla centralina imponendo l'arrestarsi dell'automazione. Utilizzare una luce ad infrarossi con una frequenza che l'occhio umano non riesce a vedere è una scelta studiata per evitare che la luce solare possa intralciare e mandare segnali errati alle fotocellule. L'allineamento delle fotocellule del cancello automatico viene calcolato in modo tale che in questa determinata posizione sia le due fotocellule che l'automatismo del cancello vengano ostacolati da persone o mezzi che passano attraverso la porta in movimento. Il montaggio delle fotocellule della porta prevede il posizionamento perfettamente in linea dei due sensori che devono essere posti alla stessa altezza. L'altezza consigliata è a 30 cm da terra così da risolvere facilmente il problema dell'allineamento a distanza. Entrambe le fotocellule devono essere alimentate, ma solo quella ricevitore, che invia il comando, deve essere anche collegata alla centralina attraverso un cavo specifico per fotocellule. Per quanto riguarda la manutenzione delle fotocellule è molto importante controllare regolarmente il funzionamento perché quest'ultime potrebbero venire danneggiate anche da un semplice temporale. Può capitare che la fotocellula non funziona anche in caso di cattiva pulizia; basta semplicemente pulirle per ripristinare il corretto funzionamento; invece se si continuano a riscontrare dei problemi è bene fare delle verifiche più approfondite contattando l'azienda produttrice. Anche nel caso in cui non siano più perfettamente allineate le fotocellule smettono di lavorare correttamente, ma in questo caso basta solo riposizionarle nella maniera corretta per ripristinare la loro attività.



Le tre immagini rappresentano la fotocellula applicata sulla porta, lo spostamento del segnale, le dimensioni del trasmettitore uguale al ricevitore, cablaggio.



Fotocellula per il controllo svolgimento telo nel cassonetto:



L'assieme fotocellula è composta da un trasmettitore SMT e da un ricevitore SMR, che è stato utilizzato per essere utilizzato in modalità sbarrante. L'SMT e SMR sono alimentati con una tensione di alimentazione 24V dc e uscita NPN. La tecnologia è a raggio infrarossi. La distanza di applicazione è da 1 a 15 metri.

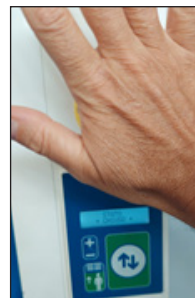
Le fotocellule sono posizionate una di fronte all'altra, in quanto una è programmata per inviare il segnale alla seconda che a sua volta trasmette direttamente l'input di bloccare il movimento della porta cancello in caso di presenza di ostacoli. La fotocellula, chiamata trasmettitore, presenta un led che invia segnali infrarossi all'altra fotocellula ricevitore che rileva l'input. Nel momento in cui la seconda fotocellula non riesce a vedere la luce ad infrarossi, perché interrotta dal telo che non si svolge correttamente a causa di un ostacolo sul suo percorso, manda immediatamente un segnale alla centralina imponendo l'arrestarsi dell'automazione.

Pulsanti di arresto d'emergenza

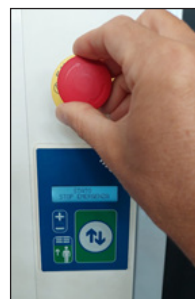
La porta è munita di un pulsante di emergenza (un pulsante rosso a fungo su sfondo giallo) che consente di evitare situazioni di pericolo che rischiano di prodursi nell'imminenza o che si stiano producendo.



E' fissato sul montante della porta in maniera ben visibile, per garantire l'arresto immediato della porta qualora ce ne fosse bisogno. Il pulsante di arresto di emergenza è immediatamente accessibile e disponibile in tutte le modalità di funzionamento della macchina. Il pulsante utilizzato come dispositivo di arresto di emergenza è a fungo (o azionabile con il palmo della mano). I contatti cambiano stato non appena il pulsante si blocca in posizione premuta.



Sul display del tastierino a cristalli liquidi appare la scritta "STATO STOP PULSANTE EMERGENZA" e la porta risulta e resta bloccata in tutte le sue funzioni. Per il rilascio del fungo bisogna fare una parziale rotazione del fungo rosso. Dopo pochi secondi sul display scompare la scritta "STATO STOP PULSANTE EMERGENZA" e la porta torna ad essere funzionante in attesa di comando.



UTILIZZO	RISCHIO RESIDUO	SOLUZIONI PREVENTIVE PER RIDURRE I RISCHI
Operazioni di movimentazione, installazione, collegamento elettrico, manutenzione.	Pericolo di lesioni a parti del corpo, schiacciamento, urto, tagli, cadute, danni conseguenti a scosse elettriche.	Queste operazioni devono essere svolte esclusivamente da personale competente e adeguatamente addestrato, munito di adeguati DPI, dopo aver letto e compreso il presente manuale. E' consigliabile delimitare l'area di lavoro per impedire l'accesso a persone non autorizzate. Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, premere il pulsante di emergenza. Qualora fosse necessario intervenire su componenti elettrici, staccare l'alimentazione elettrica prima di iniziare.
Operazioni di pulizia	Tagli, lesioni, cadute da scale, inalazione di sostanze chimiche, danni conseguenti a scosse elettriche	Procedere con le operazioni di pulizia solo dopo aver letto e compreso il seguente manuale, muniti di adeguati DPI. Utilizzare esclusivamente prodotti indicati nel par.6.1
Utilizzo di serrature o chiavistelli	Intrappolamento di personale all'interno della cella	Non installare sistemi ulteriori di blocco porta, oppure se necessario istruire adeguatamente il personale circa il corretto utilizzo di questi sistemi. Eventualmente valutare l'installazione di un dispositivo di allarme che segnali la presenza di personale intrappolato
Azionamento della porta finché un secondo soggetto si trova nelle vicinanze della porta	Trascinamento, schiacciamento, urto	Montare la porta in luoghi accessibili esclusivamente a personale autorizzato e dovutamente addestrato. Prestare la massima attenzione, prima di azionare la porta verificare sempre che non ci siano persone in prossimità.

2.6 INDICAZIONI SUL RUMORE

Il livello di rumorosità aereo prodotto delle porte ad avvolgimento rapido è stato misurato e valutato simulando il funzionamento della stessa, presso il fabbricante: il livello di pressione acustica continuo equivalente ponderato è:

Roll Zip Prime= 70.3dB

Roll Glide Prime = 68.9dB

Il livello di rumorosità della chiusura varia in relazione a:

- condizioni di utilizzo (ambiente, disposizione)
- stato di efficienza
- potenza del motore installato
- dimensioni della porta.

2.7 SPECIFICA TECNICA SUI TELI

SPECIFICA TECNICA	STANDARDS	VALORE	TELO	COLORI DISPONIBILI - RAL
COMPORTAMENTO AL FUOCO	DIN 75 200 ISO 3795	Velocità di combustione < 100mm/min	953 Complan Sattler 900 g/m²	1003 Giallo segnale 1013 Bianco perla 1021 Giallo navone 2004 Arancio puro 3002 Rosso carmino 5010 Blu genziana 5012 Blu luce 6026 Verde opale 7035 Grigio luce 7037 Grigio polvere 7038 Grigio agata 9005 Nero intenso 9006 Alluminio brillante 9016 Bianco traffico
	UNI 9177:1987	Classe 2	Sattler 684 all in one 690 g/m²	RAL 9010 (ART.960 900 g/m²) RAL 1003 giallo segnale RAL 3002 rosso carminio RAL 6005 verde muschio RAL 5015 blu cielo RAL 7035 grigio luce RAL 7038 grigio agata RAL 9005 nero intenso (Altri colori disponibili non RAL)
	NF P 92-503	M2		
	EN 13501-1	BS2d0 *		
	UNI 9177:1987 e NF P 92-503	Classe 2 e M2	Sattler 666 POLYPLAN Thermofoam 1300 g/m²	RAL 5010 blu genziana RAL 7035 grigio luce RAL 9010 bianco puro
	DIN 75 200 ISO 3795	Velocità di combustione < 100mm/min	976 Complan food Sattler 670 g/m²	Colore beige no RAL
	Disponibile anche il telo 900g/m² con classe 2 di reazione al fuoco.			

3. OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

3.1 MOVIMENTAZIONI / IMMAGAZINAMENTO



Le operazioni di carico-scarico devono essere condotte da personale qualificato utilizzando carrelli elevatori a mano o elettrico adeguati alle dimensioni e al peso da movimentare.



Posizionare sempre le forche di carico nei punti indicati per evitare il rischio di ribaltamento, infilare sempre completamente le forche.

- NON devono essere presenti estranei nelle vicinanze del sollevamento.
- Ripartire il peso dell'imballo in modo da mantenere in equilibrio il baricentro del carico.



E' raccomandato l'uso di guanti e di ogni altro dispositivo di protezione individuale, al fine di evitare rischio di infortuni o danni, durante tutte le fasi di montaggio.



NON immagazzinare il prodotto in aree scoperte e quindi soggetto agli agenti atmosferici e alla luce del sole diretta. L'esposizione ai raggi ultravioletti provoca la deformazione permanente dei materiali plastici. Temperatura di stoccaggio -10° +50°. Prima dell'immagazzinamento controllare che l'imballo sia integro e non presenti difetti che possono compromettere la futura installazione.



3.2 RICEZIONE, DISIMBALLO, OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di procedere con l'installazione verificare:

- che l'imballo sia integro e non presenti difetti
- che siano stati forniti tutti gli elementi per il montaggio della stessa la perfetta verticalità delle superfici su cui verrà installata la porta (verificare con filo a piombo / livella laser ect..)

Si invita, nel caso di dubbi, a rivolgersi al produttore per ogni eventuale chiarimento.

3.3 MONTAGGIO MECCANICO

3.3.1 Foro di installazione

Per l'installazione della porta è necessario un foro sulla parete di dimensioni come indicato in Fig. 1, dove:
H = altezza luce libera della porta,
L = Larghezza luce libera della porta.



Attenzione, al di sopra dell'altezza H bisogna prevedere uno spazio libero per l'ingombro della parte superiore di:

- almeno 600 mm per la versione 590 mm
- almeno 450 mm per la versione 420 mm

3.3.2 Assemblaggio telaio

In prossimità del foro d'installazione, pulire il pavimento e posizionare a terra i due montanti verticali e la traversa.

VERSIONE 590 mm

Sulla parte superiore dei due montanti è presente l'elemento di unione. Far coincidere i fori con quelli riportati nel supporto guida e fissare il tutto con le viti fornite M8X20 (fig. 2).

Ripetere l'operazione sul secondo montante.

VERSIONE 420 mm

Nella parte inferiore della traversa sono presenti i due elementi di unione.

Inserirne le estremità sporgenti all'interno della parte superiore dei due montanti. (fig.3).

Posizionare sotto la traversa un pallet (servirà per l'operazione di sollevamento) come descritto nell'immagine (fig.4). Procedere quindi con il sollevamento del pallet con il muletto, lateralmente un operatore deve accompagnare i montanti per ridurre al minimo lo strisciamento a terra.

3.3.3 Posizionamento e foratura

La porta dovrà essere posizionata con i montanti perfettamente perpendicolari a terra, e la parte superiore dritta, servirsi in questa fase di bolla ad acqua, allineatori a laser o filo a piombo. Nei due montanti sono presenti delle asole, in posizione centrale, forare con punta Ø13 per l'inserimento dei tiranti M12 (fig. 5). A terra forare e fissare i due tasselli per il bloccaggio dei montanti verticali.

VERSIONE 590 mm

Eseguire sulla parete tre fori Ø13 sul montante destro e tre fori sul montante sinistro in corrispondenza dei fori sul supporto dei cuscinetti (fig. 5 versione 590 mm).

VERSIONE 420 mm

Creare sulla parete un foro Ø 13 sul montante destro e uno sul montante sinistro in corrispondenza dell'asola presente nella schiena metallica della traversa. (fig. 5 versione 420 mm).

3.3.4 Fissaggi

VERSIONE 590 mm

Usare per il fissaggio superiore le 3 barre M12 in metallo, dal lato interno fissare con rosetta piana più rosetta elastica e relativo dado cieco (fig. 6 versione 590 mm).

VERSIONE 420 mm

Per il fissaggio superiore utilizzare due tiranti in nylon con relative rondelle e dadi allocati dalla parte opposta della parete di fissaggio. (fig. 6 versione 420 mm).

Procedere con l'inserimento dei tiranti in nylon e dalla parte opposta porre rondella in nylon e relativo dado su tutti i fori asolati (fig. 6).

FISSAGGIO SU PANNELLO ISOLANTE SANDWICH

Per fissaggi fino a sp. pannello 200 mm

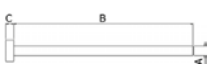
Rondella in nylon diam. 60 mm con foro diam. 12 mm	16 pz
Copridado in plastica bianco M12	16 pz
Barra filettata in nylon M12 con testa quadra L=230 mm	16 pz
Dado esagonale in nylon 12M H12	16 pz

Per fissaggi spessore > 200 mm

Rondella in nylon diam. 60 mm con foro diam. 12 mm	16 pz
Copridado in plastica bianco M12	16 pz
Barra filettata zincata M12 L=1000 mm	2 pz
Barra filettata in nylon M12 L=500 mm	10 pz
Dado esagonale in nylon 12M H12	32 pz
Rosette grower M12	16 pz



TIRANTI FILETTATI

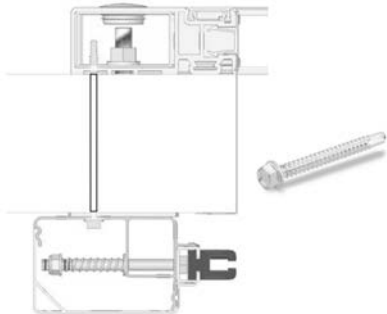
	-DESCRIZIONE: Barre tonde a filettatura metrica con Testa quadrata -CARATTERISTICHE: Isolanti elettricamente e termicamente. Molto resistenti a trazione. Ideali nel settore della refrigerazione industriale per evitare ponti termici -MATERIALE: Pa6-Fv. -COLORE: Naturale	
---	---	--

Codice articolo	Quant. Minimo	A	B	C	NOTE
TIR12X160	50	M12	160	10	
TIR12X180	50	M12	180	10	
TIR12X230	50	M12	230	10	
TIR12X250	50	M12	250	10	
TIR12X300	50	M12	300	10	

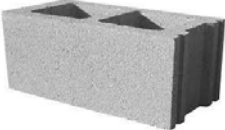
A pavimento

Tassello passante a battere ad alte prestazioni	4 pz
---	------



FISSAGGIO OPPOSTO A PORTA SCORREVOLE INCOLD	
La dimensione dei fissaggi cambia a seconda dello spessore	
Rosetta piana 6,4x24 in acciaio inox	16 pz
Vite autoperforante con testa esagonale flangiata 6,3xL variabile	16 pz
	
A pavimento	
Tassello passante a battere ad alte prestazioni	4 pz
	
FISSAGGIO SU STRUTTURA METALLICA	
Rosetta piana 6,4x24 in acciaio inox	16 pz
Vite autoperforante con testa esagonale flangiata 6,3x60	16 pz
	
A pavimento	
Tassello passante a battere ad alte prestazioni	4 pz
	

FISSAGGIO SU MURATURA	
Tassello prolungato in Nylon con vite mordente a testa esagonale	16 pz
Rosetta piana 8x24 in acciaio zincato	16 pz
	
	
 Calcestruzzo alleggerito  Mattone forato  Gesso	
A pavimento	
Tassello passante a battere ad alte prestazioni	4 pz
	

FISSAGGIO SU MURATURA BLOCCHI CALCESTRUZZO	
Tassello passante in acciaio con vite testa svasata piana esagonale	16 pz
Rosetta piana 8x24 in acciaio zincato	16 pz
	
	
 Calcestruzzo C20/25  Mattone pieno  Pietra naturale  Mattone in pietra arenaria  Pannelli in polistirolo	
A pavimento	
Tassello passante a battere ad alte prestazioni	4 pz
	

3.3.5 Completamento del montaggio

Montare i due coperchi laterali in alluminio. Per il fissaggio dei coperchi in versione standard (prime) non è necessario usare le viti perché si inseriscono a scatto. Nella versione INOX, usare le viti in dotazione.

VERSIONE 590 mm

Montare le due staffe laterali tenendole in appoggio alle staffe cuscinetti, montare le altre staffe alla stessa altezza (solo per porte di grandi dimensioni) (fig.7).
Inserire le cerniere del telo all'interno degli alloggiamenti laterali nel montante di almeno 20 cm tirando delicatamente verso il basso. (fig. 7).
Montare il carter: fissarlo alla parete tenendolo in appoggio alle staffe precedentemente montate (fig. 8)

VERSIONE 420 mm

Inserire le cerniere del telo all'interno degli alloggiamenti laterali nel montante di almeno 20 cm tirando delicatamente verso il basso. (fig. 7).
Montare il carter: appoggiarlo e fissarlo alla traversa della porta, precedentemente montata, con le apposite viti. (fig. 8).

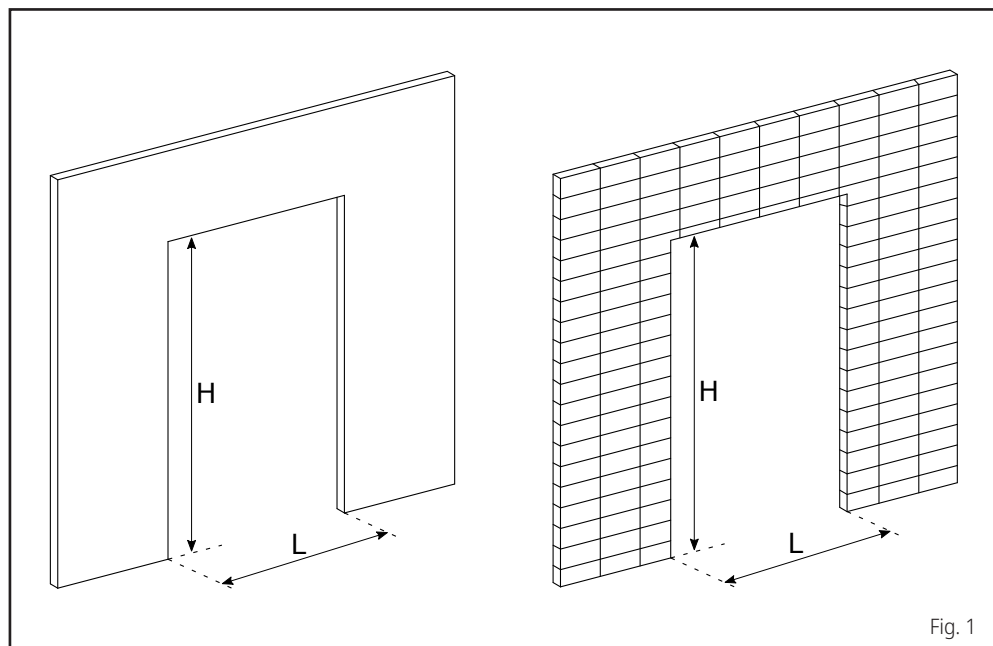


Fig. 1

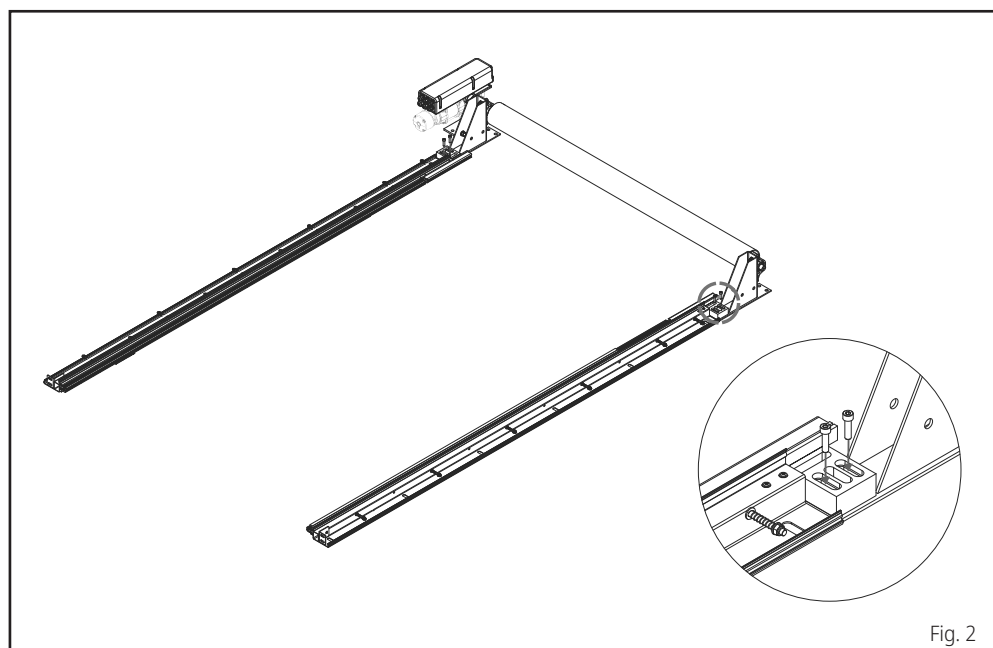
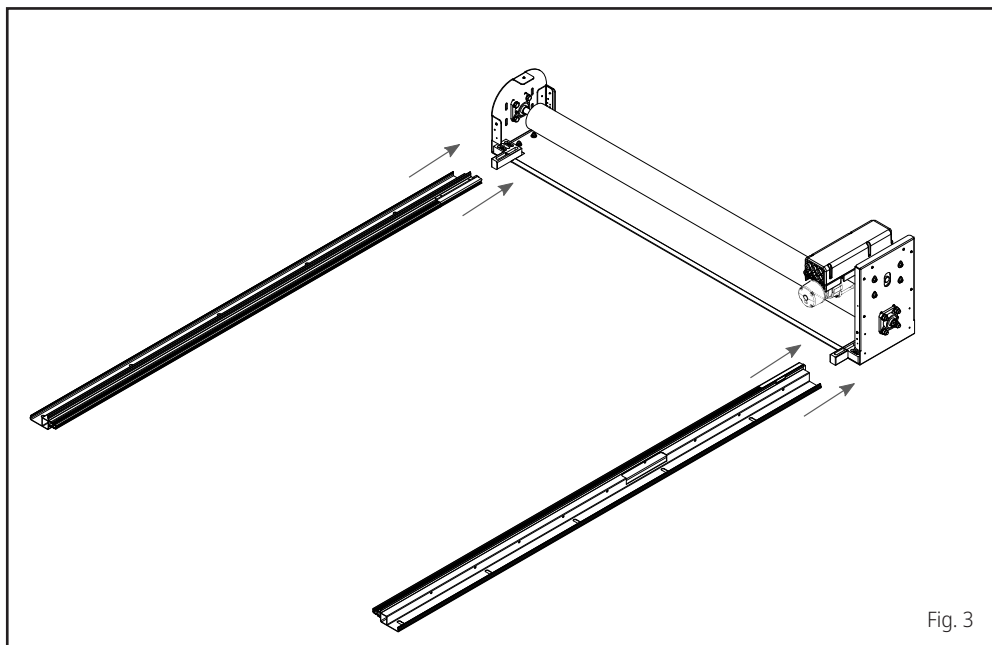


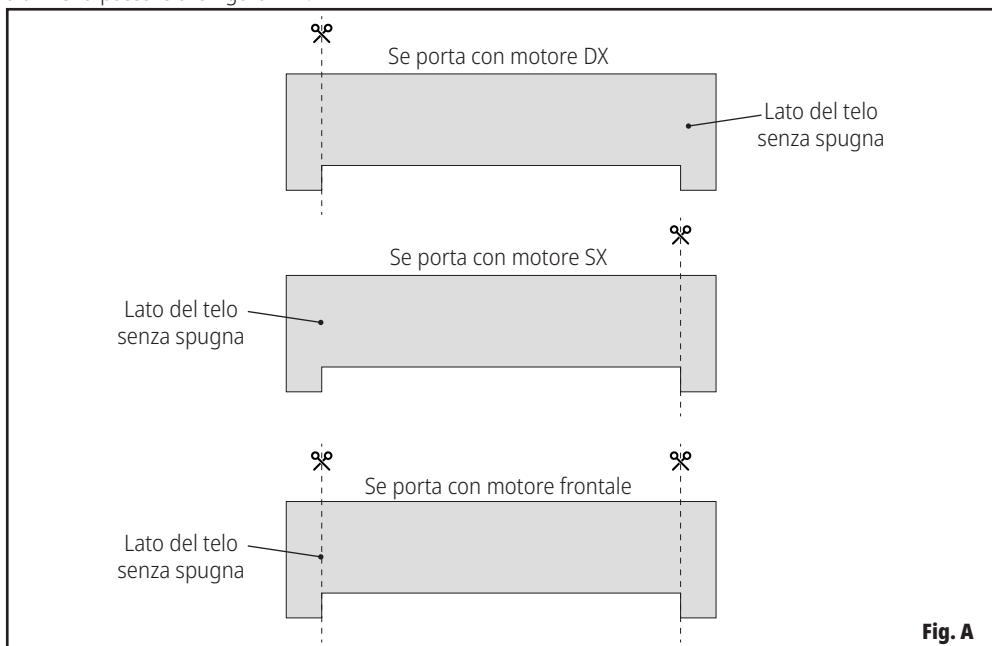
Fig. 2

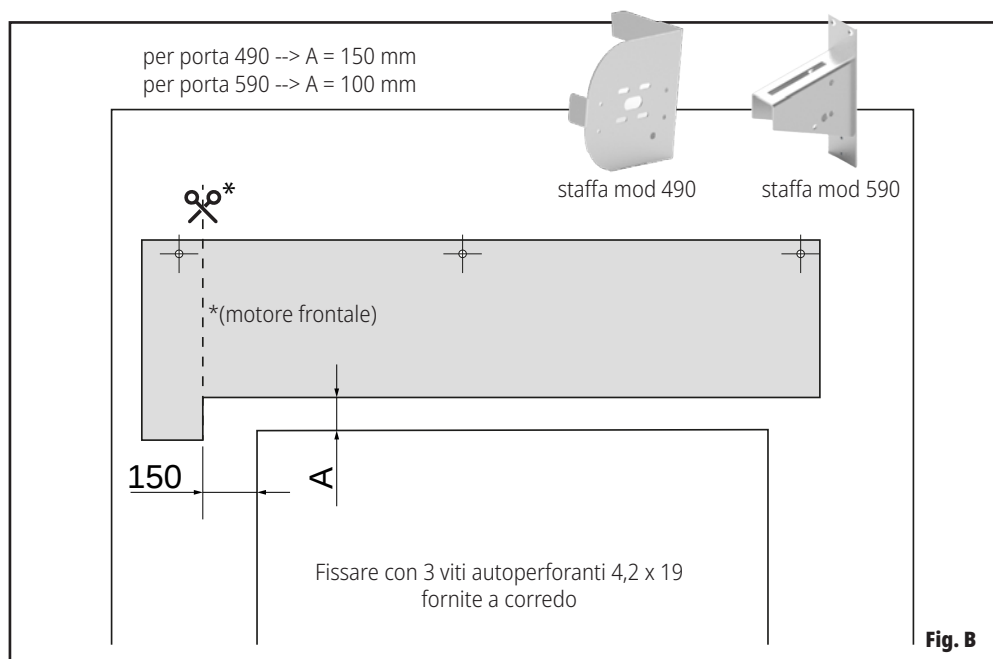
Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

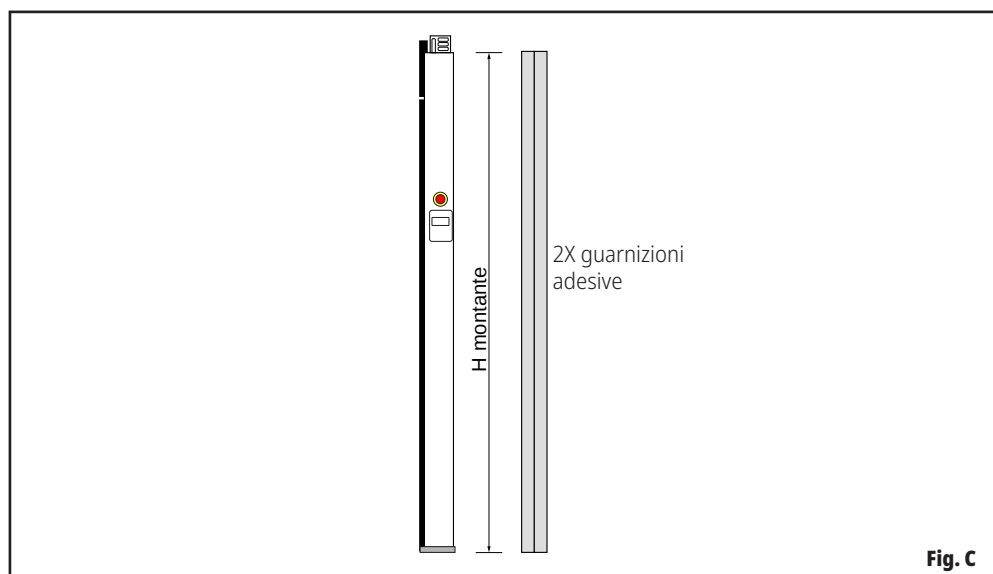


Se porta con telo coibentato e applicata su pannello cella, seguire la seguente procedura di montaggio, altrimenti passare alla figura n°4.





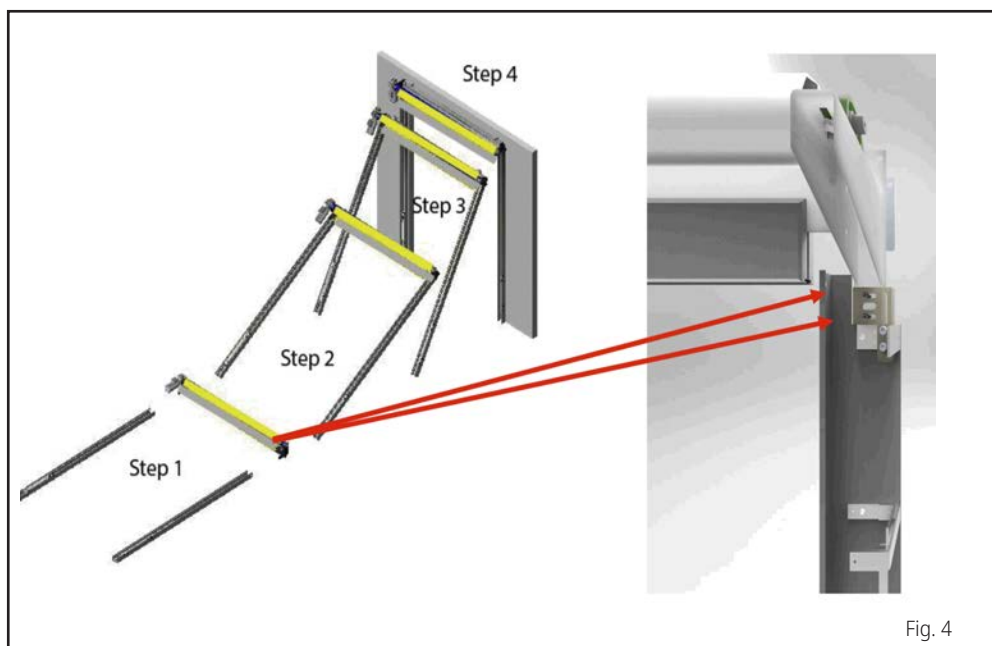
Ritagliare il profilo taglio termico per montanti alla misura necessaria, fissarli quindi al retro dei montanti con nastro biadesivo (non in dotazione)



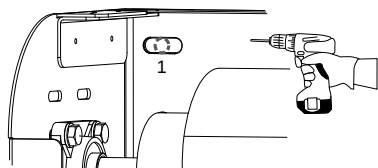
Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

Completare il montaggio della porta e rifinire l'assieme superiore tagliando l'eccedenza del telo per il taglio termico.



VERSIONE 420 mm



VERSIONE 590 mm

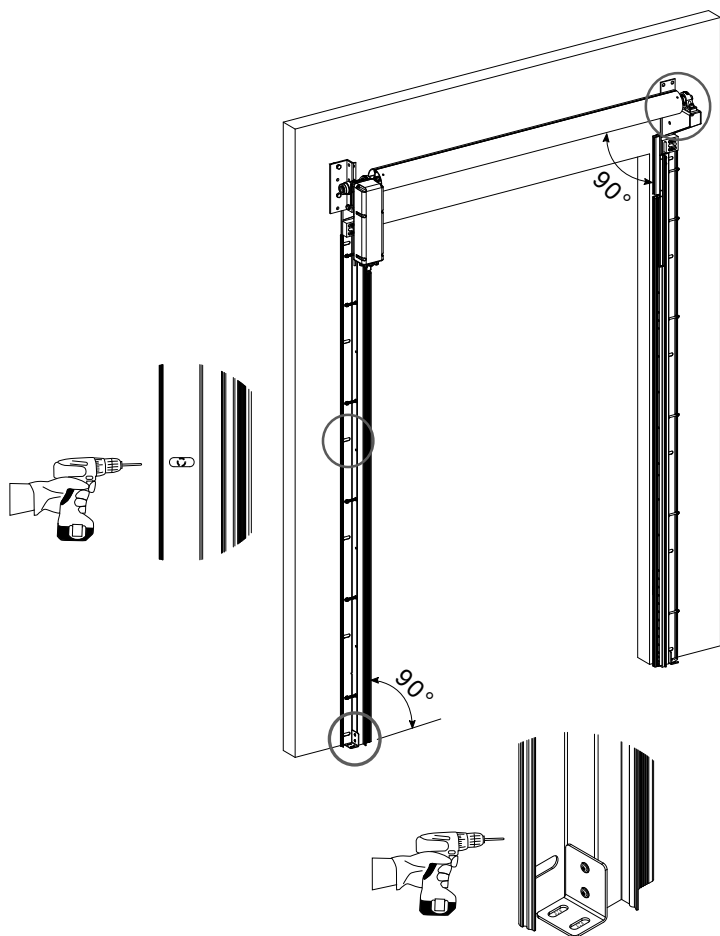
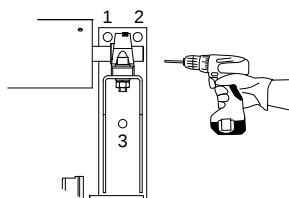
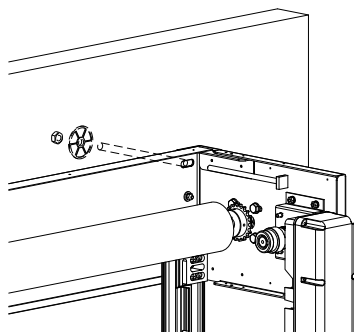


Fig. 5

Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

VERSIONE 420 mm



VERSIONE 590 mm

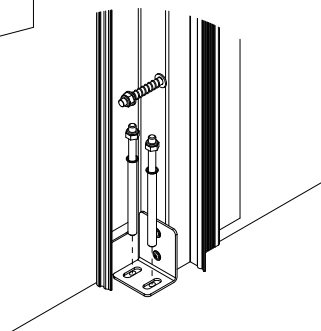
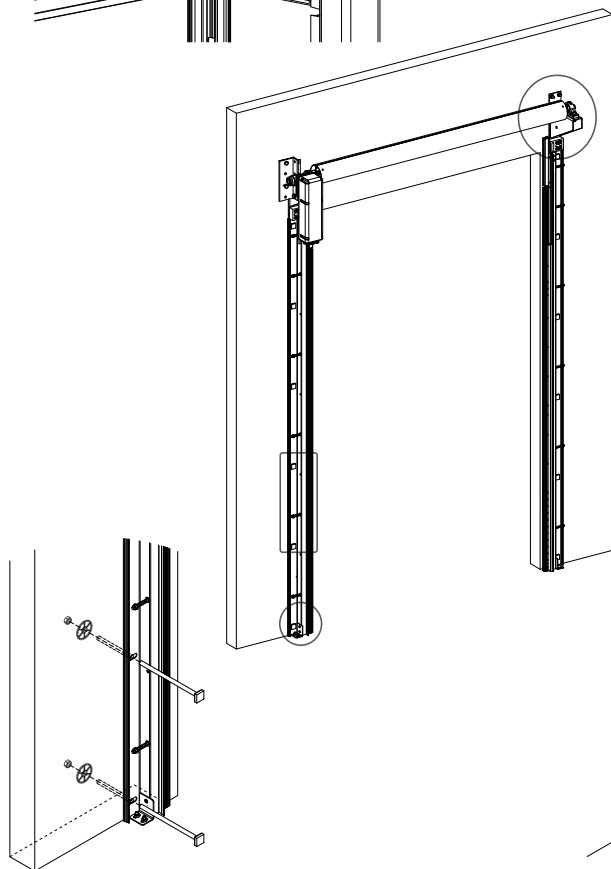
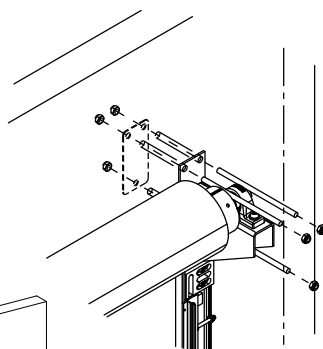
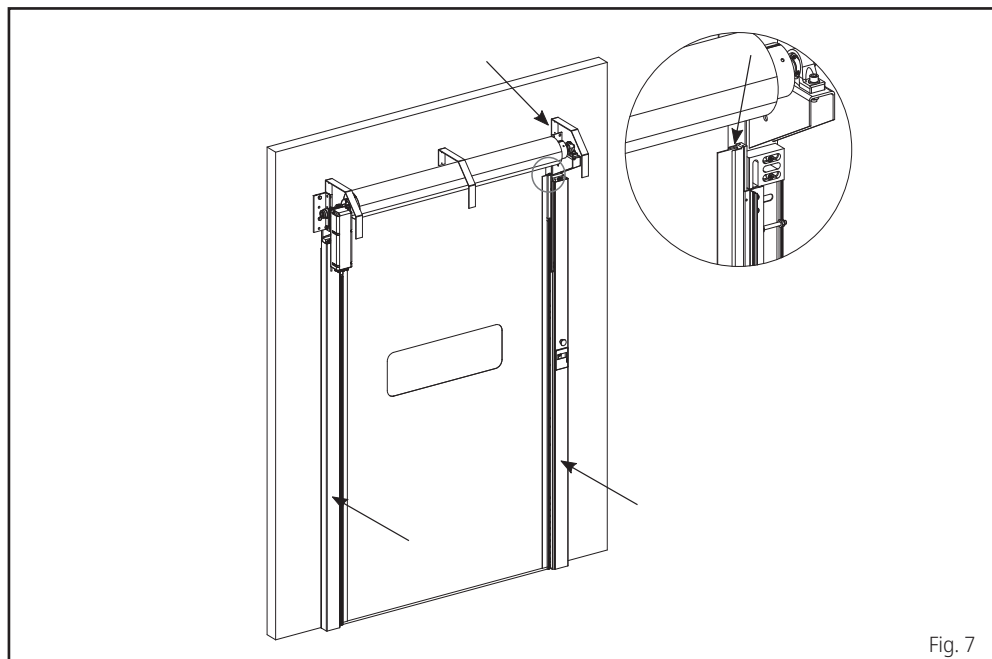
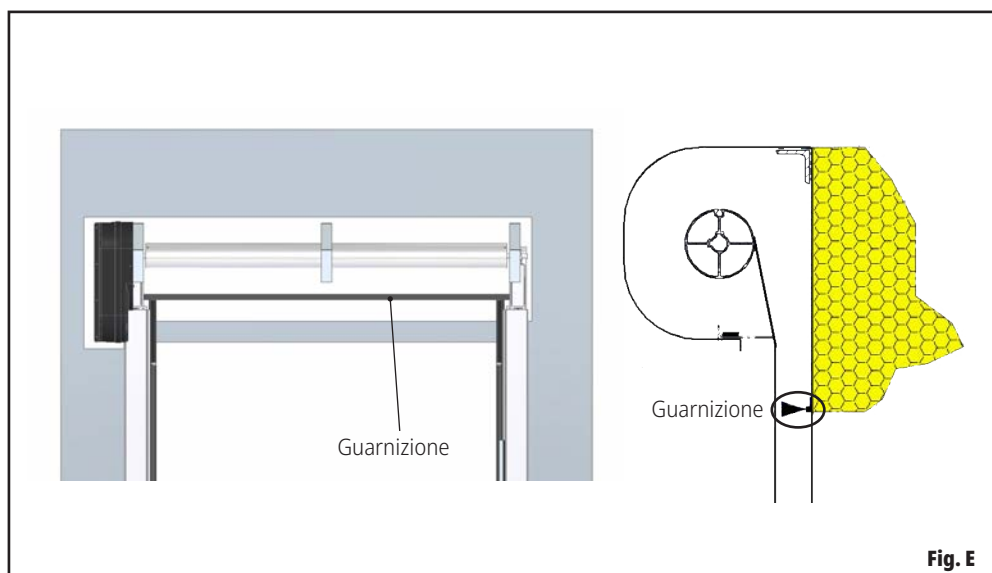


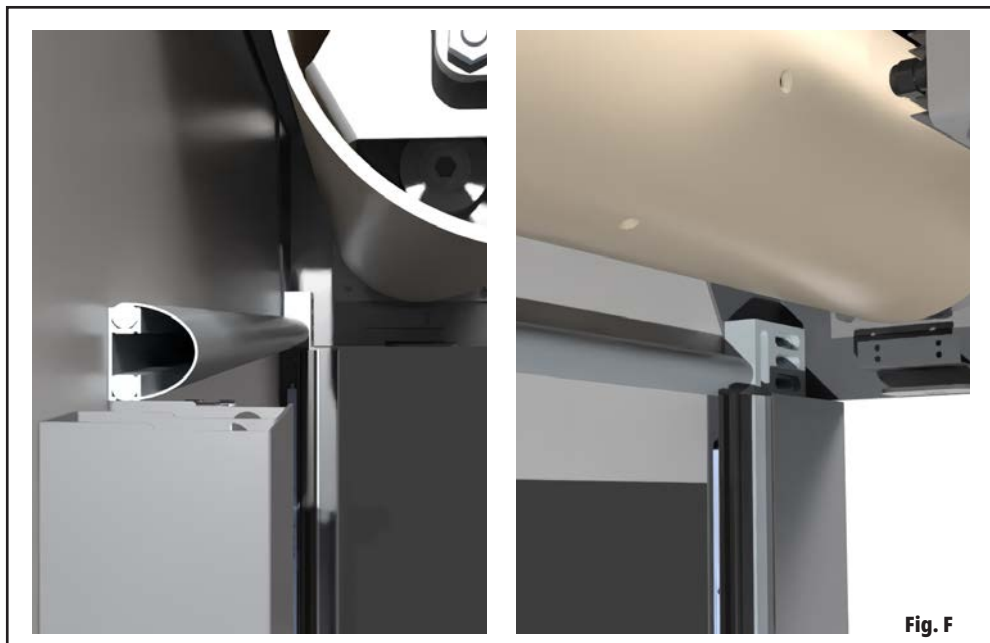
Fig. 6



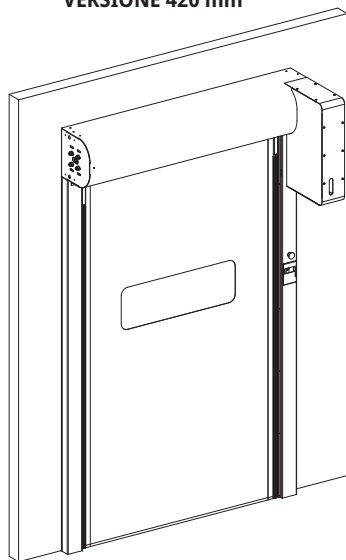
Applicare il sistema di guarnizione posteriore sulla parete, avendo cura di fissarlo sopra i montanti della porta. Sfruttare i fori presenti per fissarlo a parete, utilizzando le viti autopercoranti 4.2x19 fornite in dotazione.



Dettaglio di posizionamento



VERSIONE 420 mm



VERSIONE 590 mm

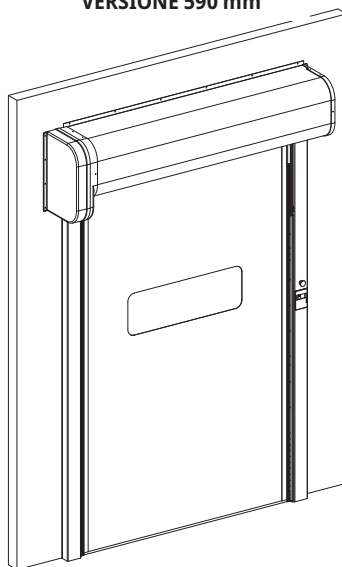
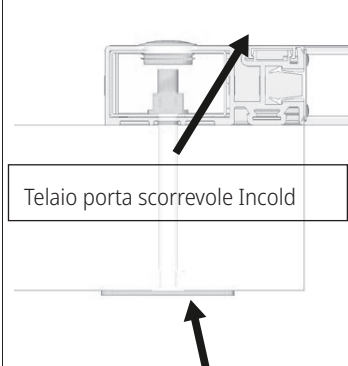
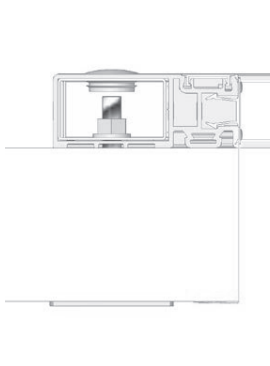


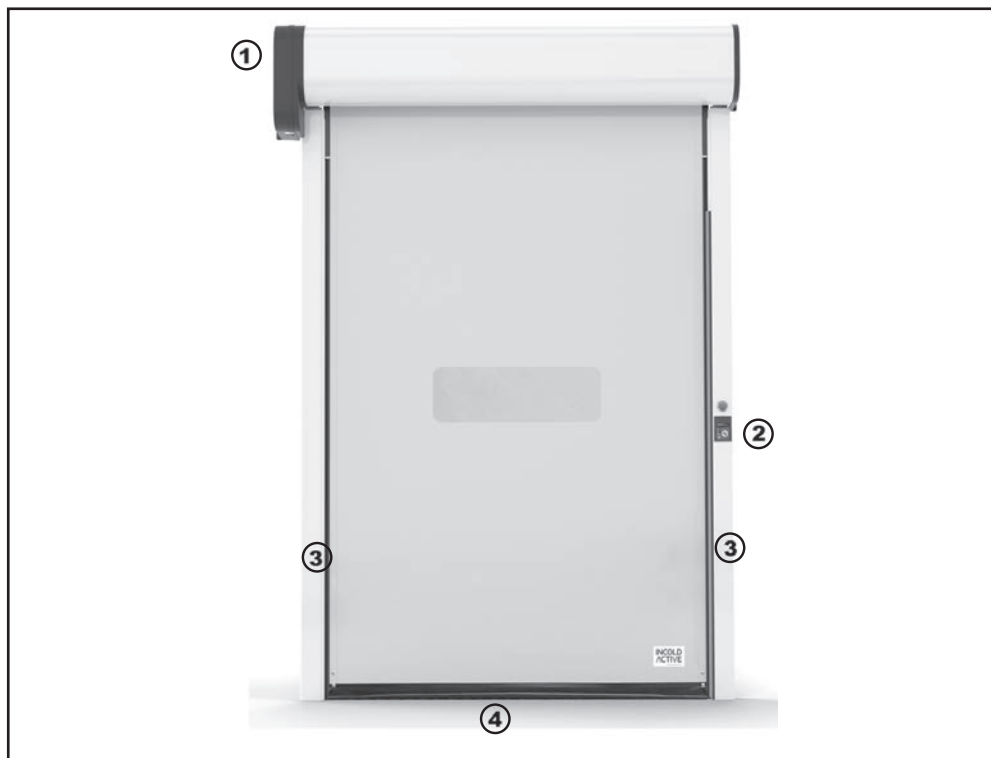
Fig. 8

MONTAGGIO PORTA ROLL UP CONTRAPPOSTA A PORTA SCORREVOLE INCOLD

 Telaio porta scorrevole Incold 1	 2	 Vite di fissaggio telaio Roll 3
Utilizzare la piastra con dado saldato per fissare il telaio della porta scorrevole.	Fissare gli acciai di bordatura	Fissare la porta roll con viti autoperforanti sul rinforzo del telaio della porta scorrevole

3.4 COLLEGAMENTI ELETTRICI

3.4.1 Posizionamento componenti elettrici



1 - Motoriduttore con scheda integrata	3 - Barriere ottiche
2 - Quadro di comando	4 - Bordo sensibile (optional)

3.4.2 Cablaggio componenti

Collegare:

- I cavi delle barriere ottiche, a seconda della tipologia (vedi schema elettrico)" (Fig. 10)
- Il cavo del tastierino con connettore rapido in uscita dal motore (Fig. 11)
- Il cavo 2 fili L=5mt al fungo nero di apertura (vedi schema elettrico)
- Il cavo 2 fili L=10mt al tirante a funicella (vedi schema elettrico)
- La spina di alimentazione

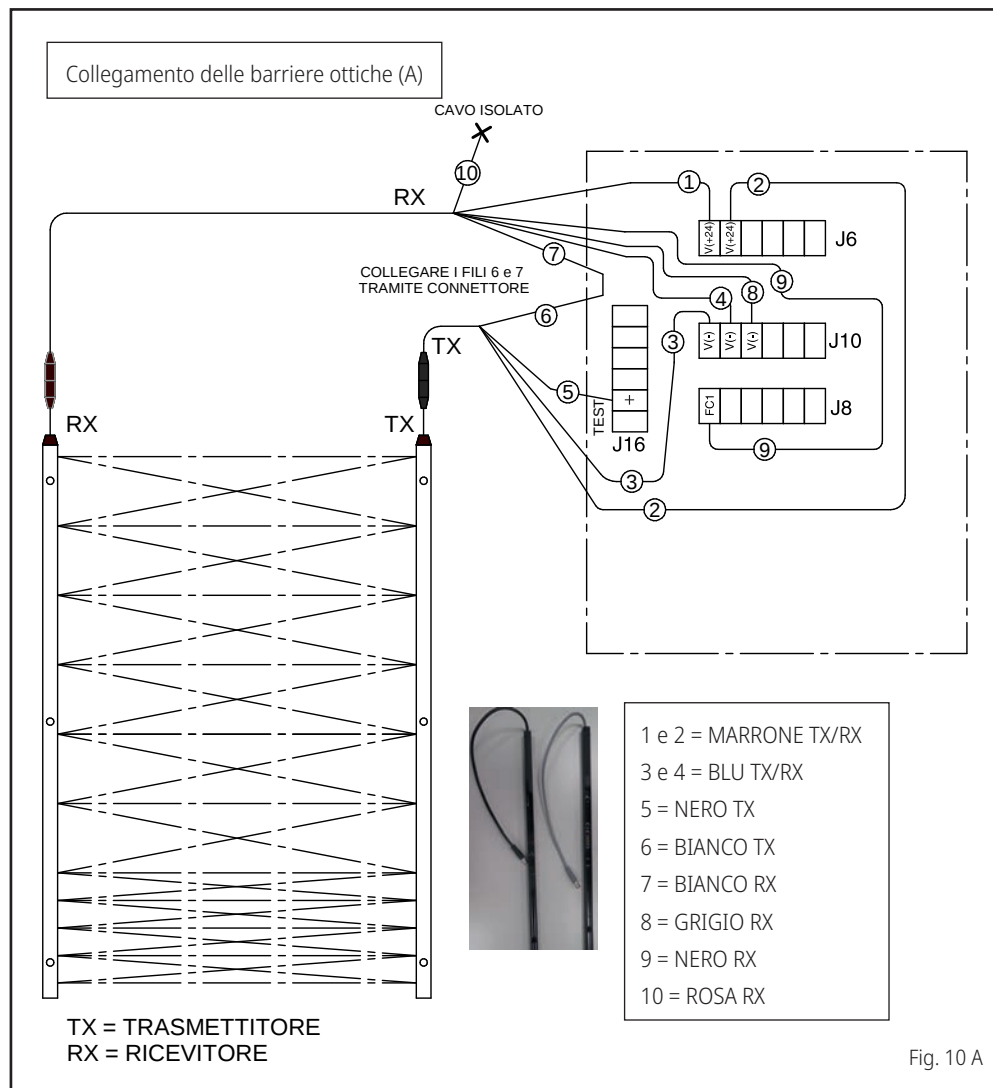


Fig. 10 A

Collegamento delle barriere ottiche (B)

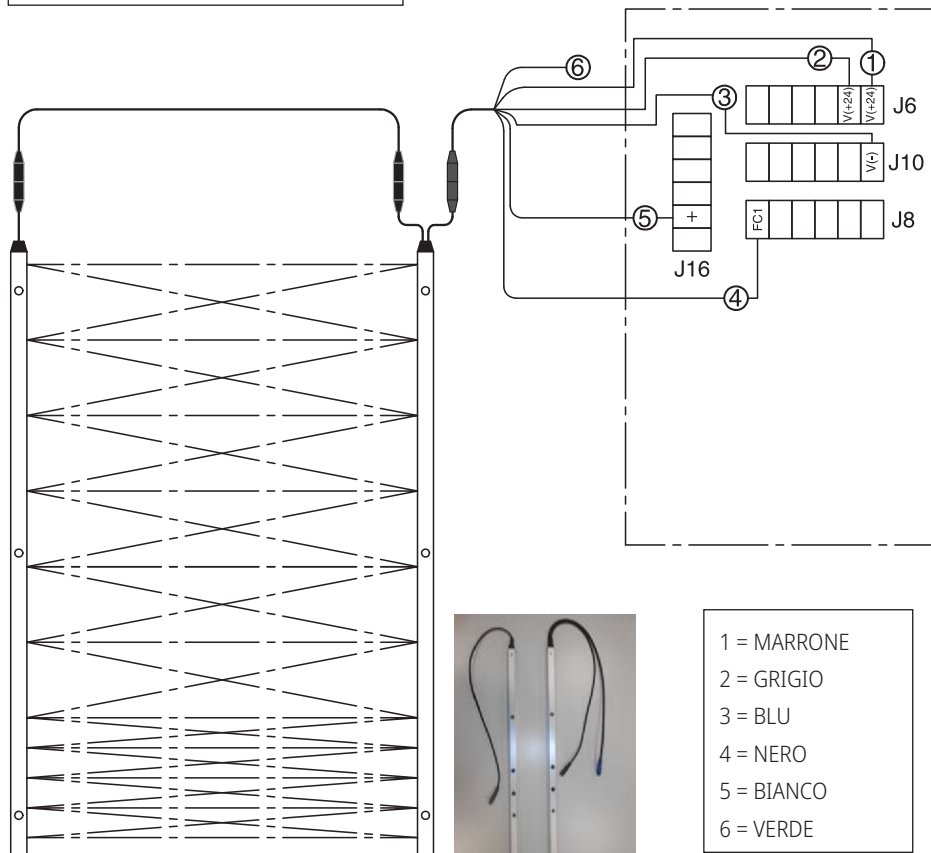
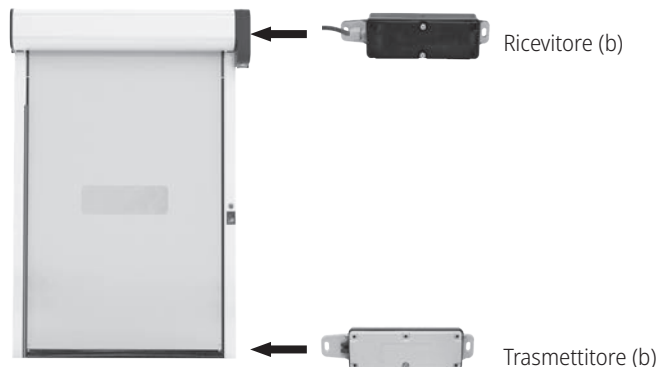


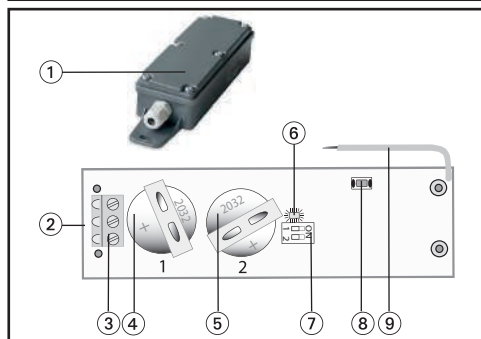
Fig. 10 B

Versione con bordo sensibile (prima di gennaio 2022)



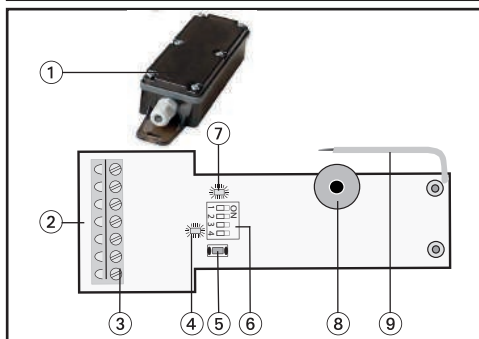
La porta ha un sistema di radiotrasmissione wireless (senza fili) per portare il segnale proveniente dal bordo di sicurezza al quadro elettrico principale. Questo sistema è composto da un trasmettitore e da un ricevitore. Il trasmettitore necessita di essere alimentato con 2 batterie in dotazione, (Tipo CR2032). È consigliato sostituirle nell'ambito di una programmata manutenzione annuale della porta. Perché la porta funzioni è necessario inserire le batterie e memorizzare il trasmettitore.

Trasmettitore: fissato sopra l'anta mobile



- ① Trasmettitore
- ② Scheda trasmettitore
- ③ Morsetti
- ④ Batteria 1 CR2032
- ⑤ Batteria 2 CR2032
- ⑥ LED (azionamento)
- ⑦ Commutatore DIP
- ⑧ Tasto
- ⑨ Antenna

Ricevitore: posto nel quadro elettrico principale

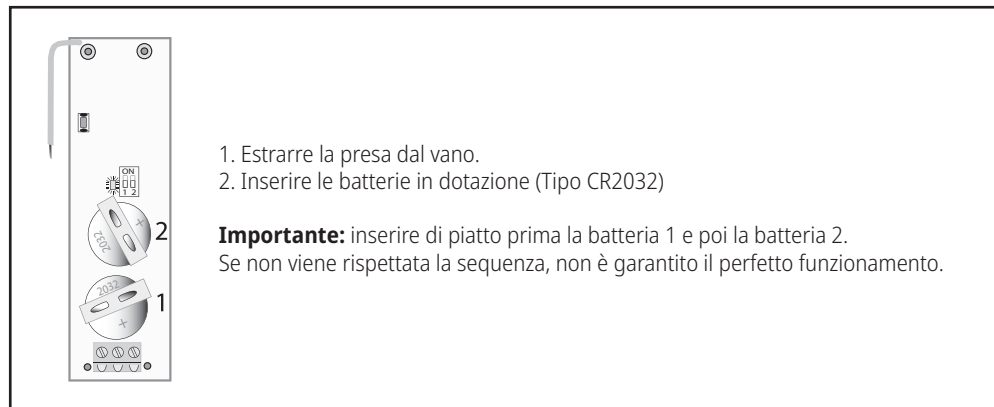


- ① Ricevitore
- ② Scheda ricevitore
- ③ Morsetti
- ④ LED 1 (disponibilità sistema)
- ⑤ Tasto
- ⑥ Commutatore DIP
- ⑦ LED 2 (modo programmazione)
- ⑧ Cicalino
- ⑨ Antenna

Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

Inserire le batterie nel trasmettitore posto sopra il bordo sensibile sull'anta della porta, il ricevitore è posto all'interno del quadro:



Inizializzazione:

Avvertenza: La distanza tra trasmettitore e ricevitore deve essere di almeno 1 m. È possibile memorizzare fino a 10 trasmettitori. I trasmettitori possono essere memorizzati con o senza interruttore/sensore collegato. Per motivi di sicurezza la modalità salvataggio si chiude automaticamente quando sono trascorsi 10 secondi dall'ultima attivazione del tasto.

Memorizzazione di un trasmettitore:

Accesso alla funzione di salvataggio:

1. Premere il tasto del ricevitore fino a quando viene emesso un segnale acustico. Il LED3 si accende con luce rossa per max. 10 secondi (indica la disponibilità della memorizzazione, uscita 1). *

Il trasmettitore deve essere attivato entro questi 10 secondi:

2. Premere il tasto del trasmettitore fino a quando viene emesso un segnale acustico.

A questo punto è possibile memorizzare anche altri trasmettitori premendo i tasti corrispondenti.

Uscire dalla memorizzazione: attendere 10 secondi fino a quando vengono emessi due segnali acustici.

Reset: cancellazione della memoria trasmettitori

Accesso alla funzione salvataggio:

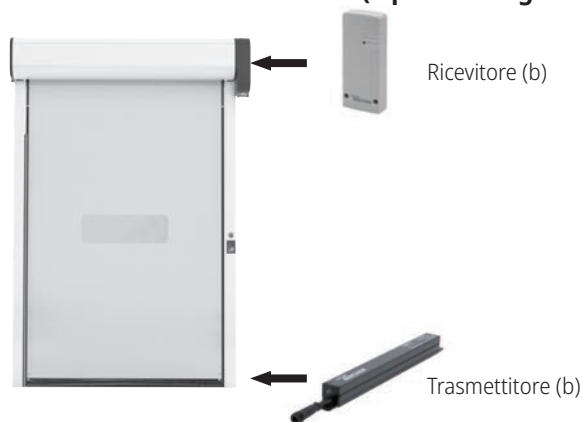
1. Premere il tasto del ricevitore fino a quando viene emesso un segnale acustico prolungato.

Sequenza del segnale: 

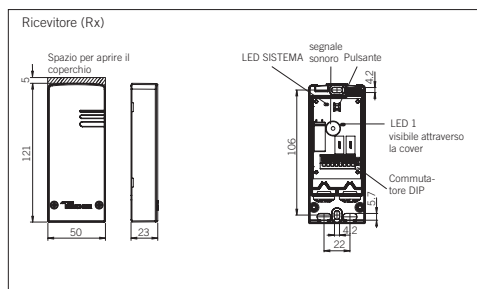
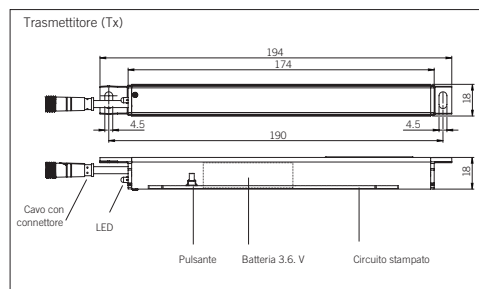
La memoria trasmettitori è stata cancellata. Dopo 10 secondi vengono emessi due segnali acustici e si esce automaticamente dalla modalità di memorizzazione.

ATTENZIONE: SI CONSIGLIA DI PROVVEDERE ALLA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA UNA VOLTA L'ANNO.

Versione con bordo sensibile (a partire da gennaio 2022)



Nota: Controllare sempre lo stato dei dispositivi di sicurezza indicati dalla luce led sul ricevitore



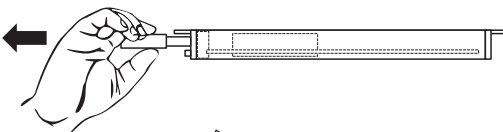
1. Configurazione trasmettitore

• Collegare la batteria

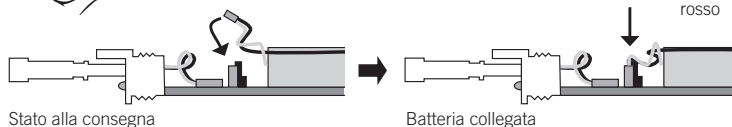
① Allentare la vite



② Estrarre con cautela il circuito stampato



③ Inserire il connettore



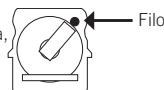
④ LED lampeggia 5 volte (a conferma che la batteria è collegata)

⑤ Effettuare l'accoppiamento (1.2) se richiesto

⑥ Reinserire il circuito stampato

⑦ Chiudere l'alloggiamento, serrare le viti

⑥ Nota: Allineamento della batteria, posizione del filo

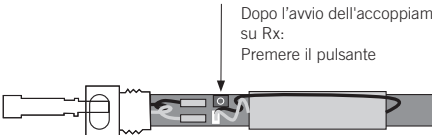


Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

• Accoppiamento

L'accoppiamento è possibile con il trasmettitore aperto o anche successivamente dopo il montaggio.

a) Accoppiamento con copertura aperta	b) Accoppiamento dopo il montaggio
	Dopo l'avvio dell'accoppiamento su Rx: Premendo il profilo due volte entro 2 sec. 

• Controllo del sistema (obbligatorio dopo ogni impostazione)



Controllare il sistema premendo il **profilo di sicurezza**

Il LED lampeggia quando viene attivato il sensore (premendo il bordo sensibile) e lampeggia di nuovo quando viene rilasciato. La porta si arresta quando viene attivato il bordo sensibile?

• Sostituzione delle batterie

- ① Ordinare una nuova batteria (con connettore premontato)!

② Estrarre il circuito stampato

③ Scollegare il connettore e rimuovere la batteria

④ Introdurre la nuova batteria, inserire il connettore
- ⑤ Inserire il circuito stampato

⑥ Richiudere la copertura

⑦ Test del sistema obbligatorio!

⑧ Smaltire la batteria secondo le disposizioni locali

2. Configurazione ricevitore

• Montaggio

Percorso dei cavi, scarico della trazione

① Determinare il percorso dei cavi

② Se necessario, praticare un'apertura nella rispettiva parte della copertura

③ Praticare un foro nella rondella

④ Inserire il cavo

①

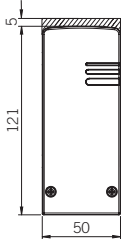
②

③

Suggerimento:

① Cavo Ø: 3,1 – 5,2 mm

Spazio per aprire il coperchio



• Cablaggio

VIN

1 2

Alimentazione
10-36 V
ACDC

Uscita

3 4 5 6

(36 V)
1 A

Non cablare
3/4 e 5/6 simultaneamente!

①

Test

7 8

(U_{th} > 10 V ACDC,
< 11 mA @ 36 V)
Da cablare solo in
caso di applicazione
cat. 2

①

Spazio per il passaggio
del cavo
0.25 – 0.75 mm²

Ingresso di test commutatore DIP

ON 1	Low active
ON 1	* High active

* = impostazione di fabbrica

Nota: Quando si usa l'uscita NC (5/6) nell'impostazione Cat. 3, il cablaggio con la centrale di comando deve essere installato permanentemente e protetto da agenti esterni in accordo con EN ISO 13849-2 Tab.D.4 o dove richiesto dalla Cat. 2 ed è necessario un segnale di test.

• Accoppiamento del trasmettitore con il ricevitore

RX				TX	RX	TX	RX				
Premere a lungo il pulsante		Lampeggiamento con luce arancione	Rilasciare il pulsante	Premere il pulsante		Rilasciare il pulsante	Premere a lungo ... o attendere il pulsante ...			Verde	Codice salvato

• Annullamento degli accoppiamenti

RX					
Tenere premuto il pulsante		Lampeggiamento con luce arancione			Rilasciare il pulsante

Tutti gli accoppiamenti sono stati cancellati

• Test del sistema, obbligatorio dopo ogni set-up!

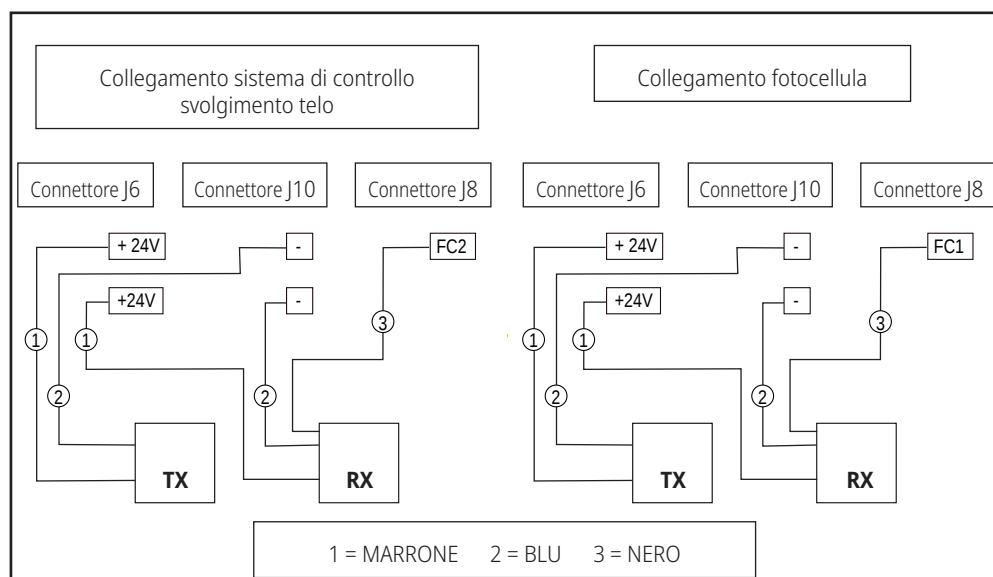
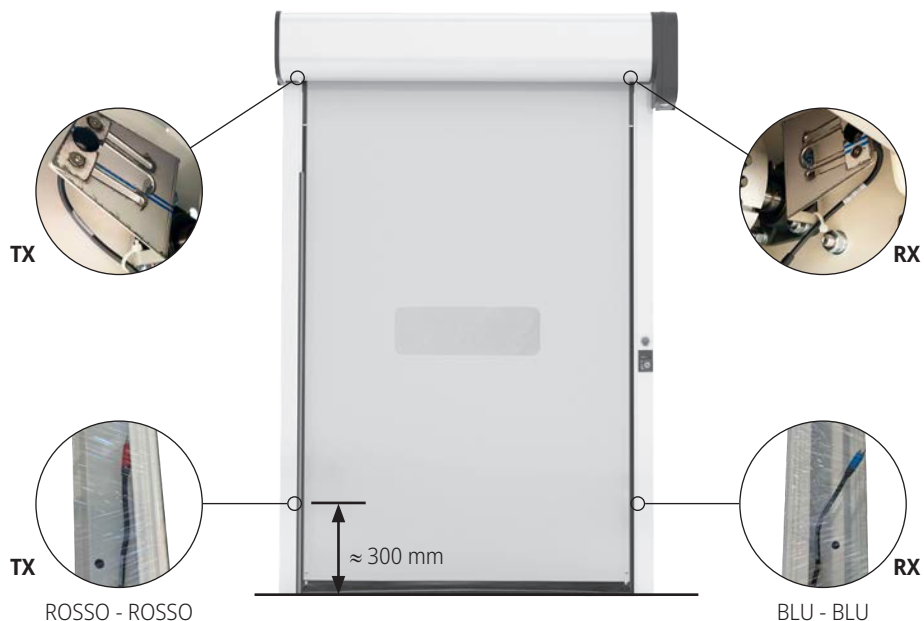
	Premere ciascun profilo di sicurezza		
Verde		OK?	Rossa

La porta si arresta quando viene attivato il bordo sensibile?

• Stato uscita LED

	LED SISTEMA	LED 1	Uscita 1 3-4	Uscita 1 5-6	Bip
Nessuna alimentazione	-	-	chiusa	aperto	
Sistema pronto, nessun sensore premuto	verde	verde	8k2	chiusa	
Sensore premuto (bordo di chiusura principale)	arancione	rosso	chiusa	aperto	
Portina pedonale aperta (XRF-TW)	arancione	rosso	chiusa	aperto	
Configurazione (accoppiamento)	arancione lampeggiante	arancione lampeggiante	chiusa	aperto	in caso di azione
Modalità di configurazione, memoria piena	arancione lampeggiante	arancione lampeggiante	chiusa	aperto	10x
Batteria scarsa	verde	verde	8k2	chiusa	3x ogni min.
Ingresso di test attivo	verde	rosso	chiusa	aperto	
Errore a = Cavo danneggiato tra il bordo sensibile e l'ingresso, resistenza fuori portata b = Tx persa o batteria scarica c = Errore di sistema	a = rosso b = rosso c = rosso	rosso	chiusa	aperto	

Sistema di controllo svolgimento telo + fotocellula



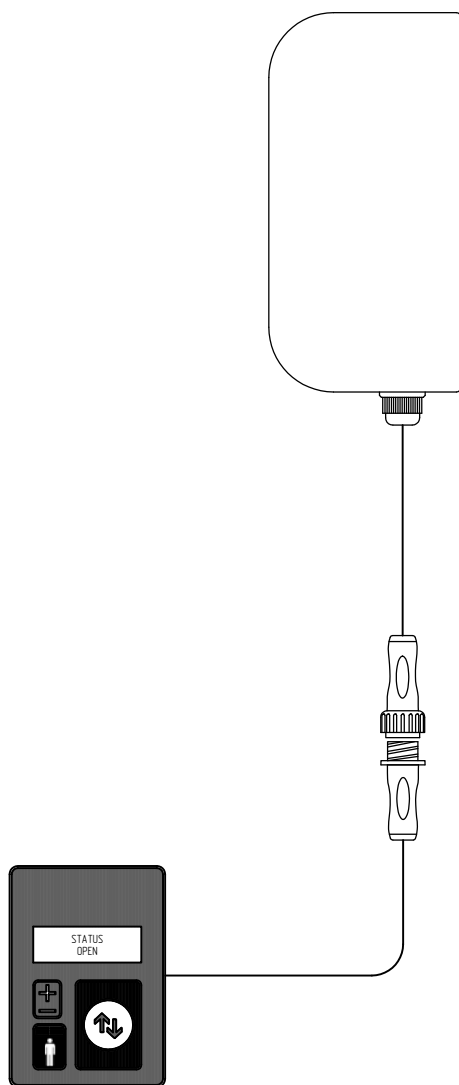
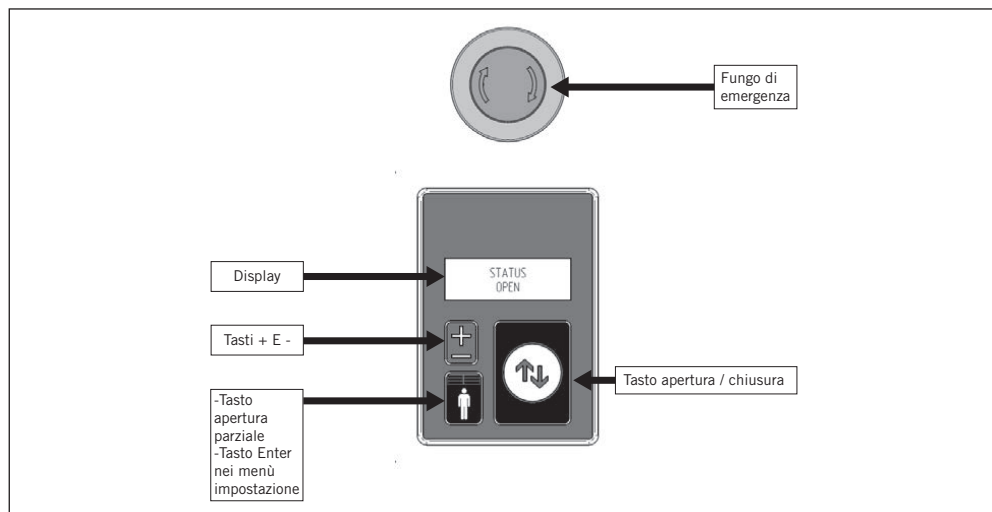


Fig. 11

3.4.3 Tastiera di comando



3.4.4 Gestione allarmi

Collegare:

Durante gli stati di funzionamento normale e di taratura della corsa della porta viene eseguito un controllo su eventuali allarmi che si verificano e nel caso vengano riscontrati errori compare un allarme.

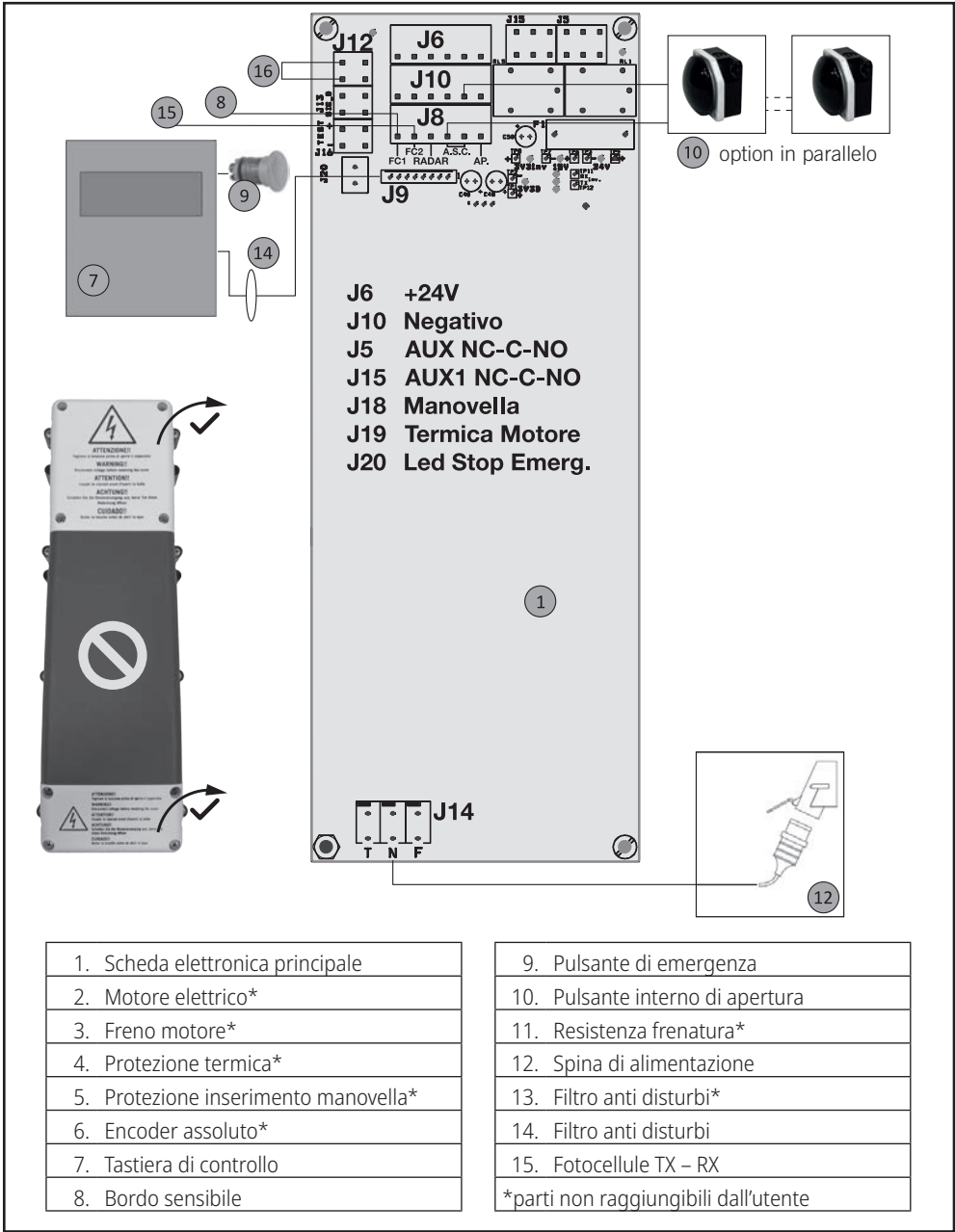
Nel caso si presenti un allarme, è possibile azzerarlo tenendo premuto il tasto **-** e digitando la password 3333. Ci sono 3 tentativi per immettere correttamente la password di reset allarmi e 60" di timeout per inattività tastiera.

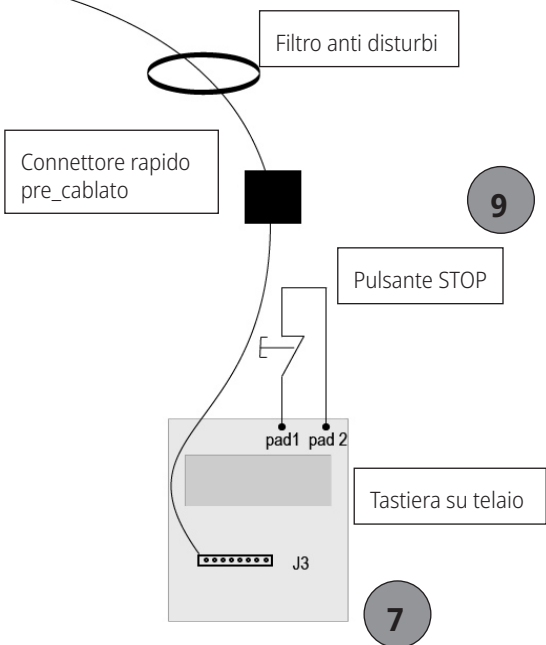
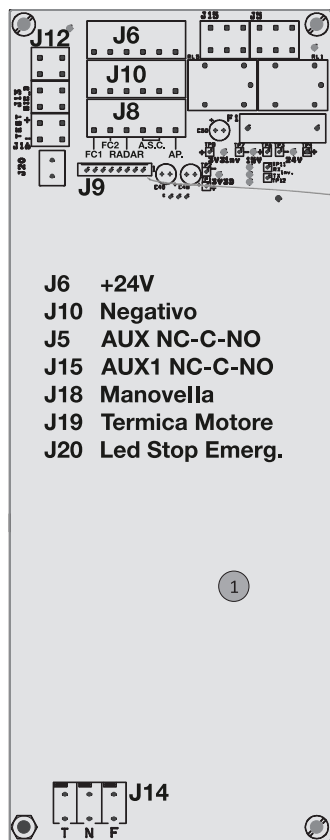
Nel caso si ripresenti sempre lo stesso allarme, contattare l'ufficio assistenza tecnica Incold.

- Allarme 01: sovraccarico inverter.
- Allarme 02: corto circuito inverter.
- Allarme 03: tensione continua inverter troppo alta.
- Allarme 04: tensione continua inverter troppo bassa
- Allarme 05: sovraccarico motore.
- Allarme 06: termico motore.
- Allarme 07: catena encoder (visualizzato "stop manovella").
- Allarme 08: temperatura driver inverter.
- Allarme 09: PFC non avviato.
- Allarme 11: test fotocellula 1 fallito.
- Allarme 12: test fotocellula 2 fallito.
- Allarme 17: comunicazione con inverter.
- Allarme 18: timeout apertura/chiusura roll-up.
- Allarme 19: errore dati di taratura roll-up (perdita dati salvati in memoria). È necessario rieseguire la taratura del roll-up
- Allarme 20: errore dati di posizione roll-up: posizione roll-up non coerente con dati taratura e/o direzione movimento del roll-up non coerente con la posizione finale (quest'ultima condizione abilitata da parametro apposito). E' necessario rieseguire la taratura del roll-up o riposizionarlo manualmente.
- FTC - "RADAR": Fotocellula o bordo sensibile danneggiato

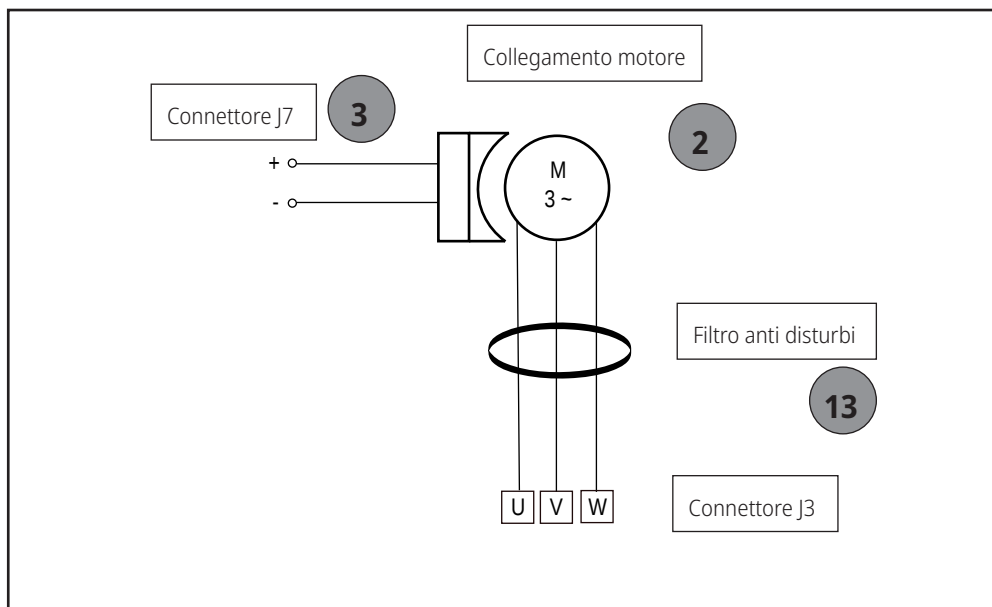
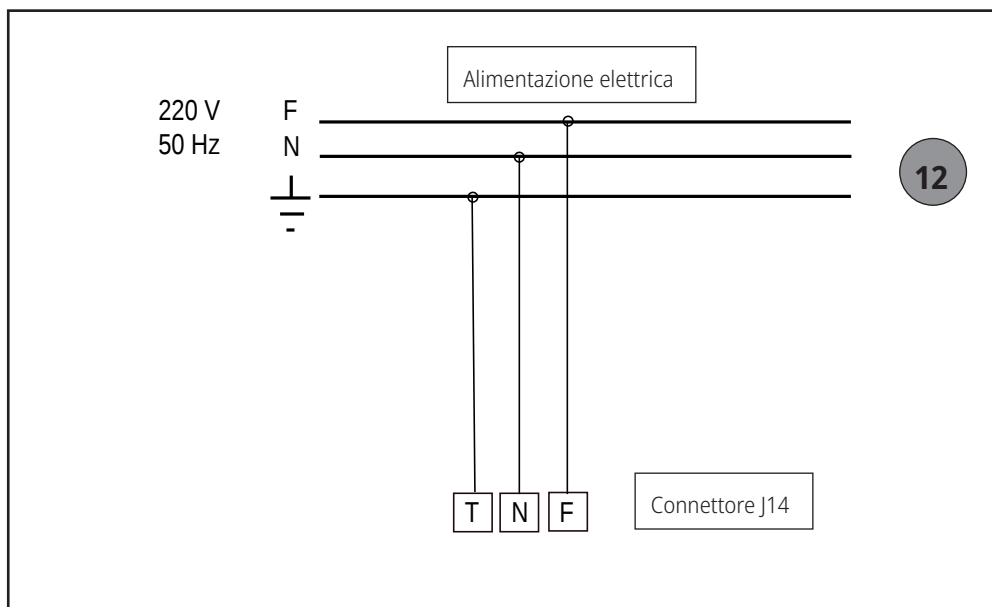
3.4.5 Schemi elettrici

Schema Topografico

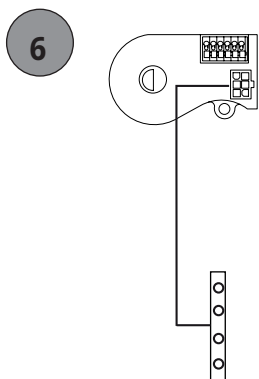




Dispositivi di controllo



Collegamento encoder



Connettore J11

Contatto manovella



Connettore J18

5

Contatto termica motore

4

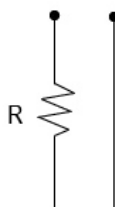
Connettore J19



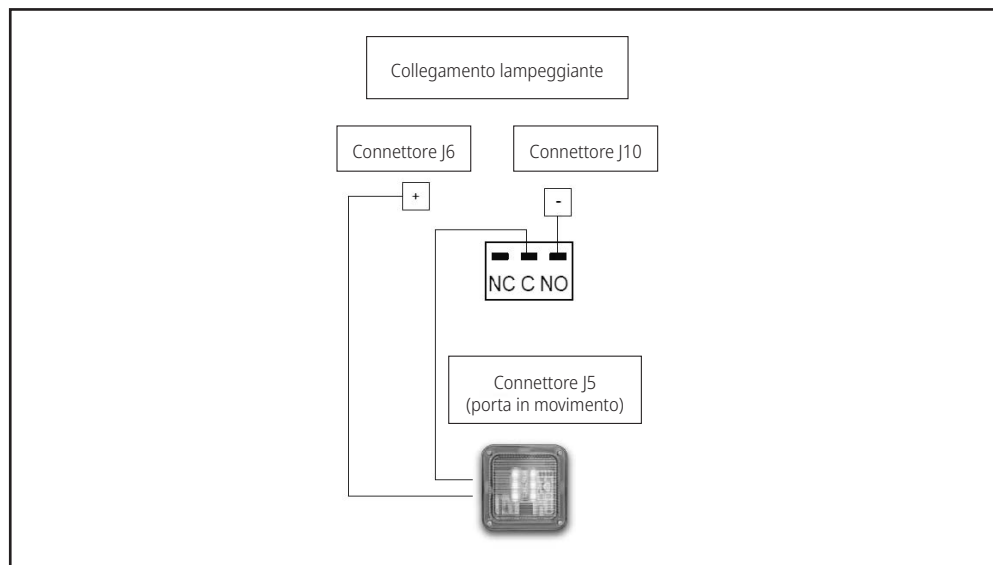
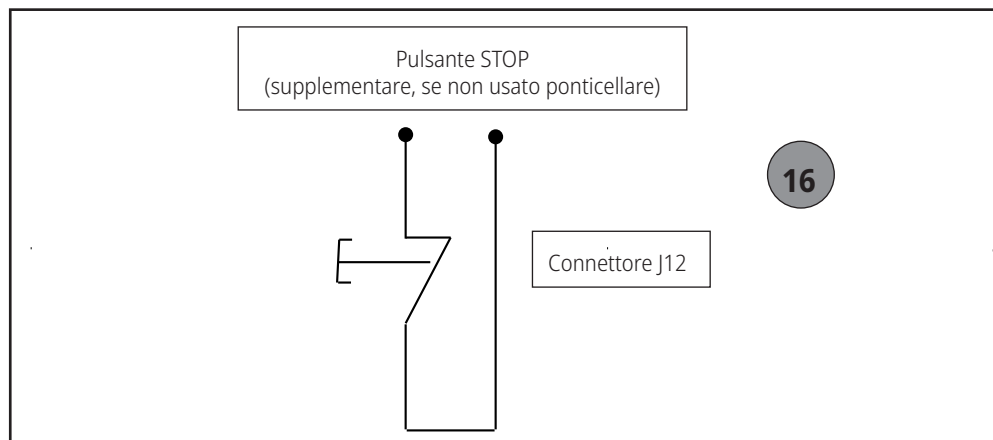
Resistenza di frenatura

11

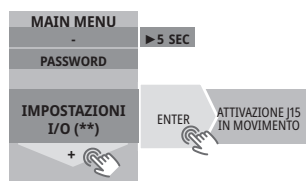
Connettore J7



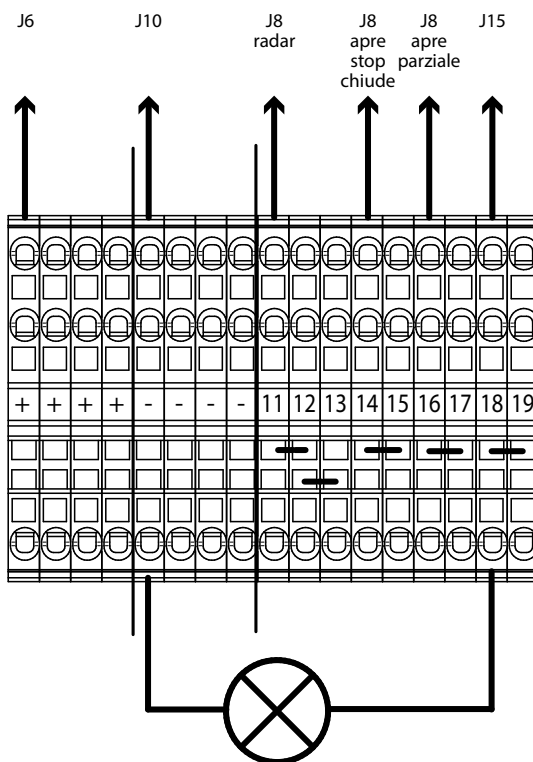
Dispositivi di sicurezza



Impostare il funzionamento di J5 in movimento, attraverso:

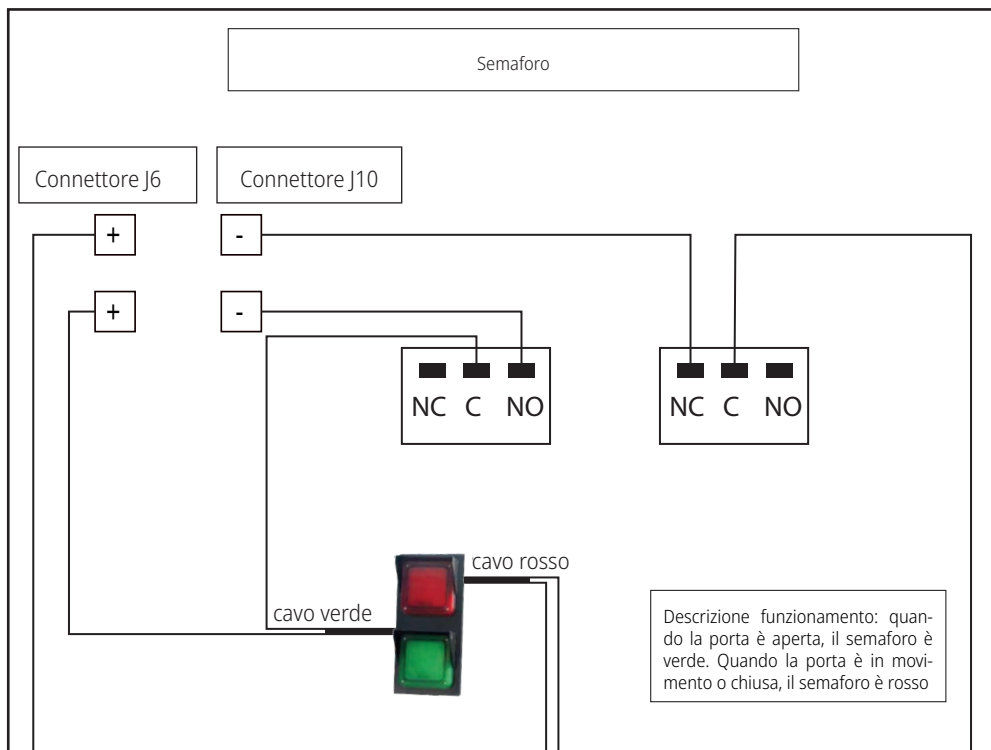


Scatola di derivazione con lampeggiante

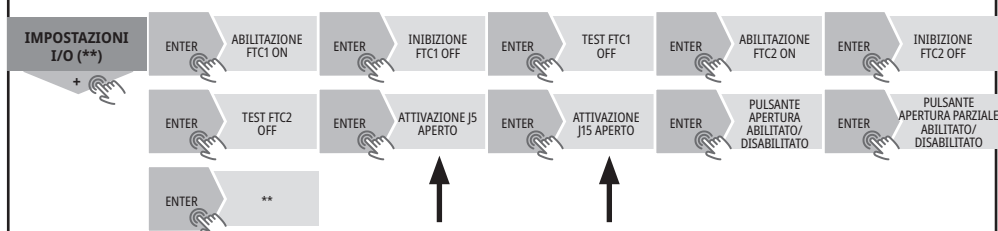


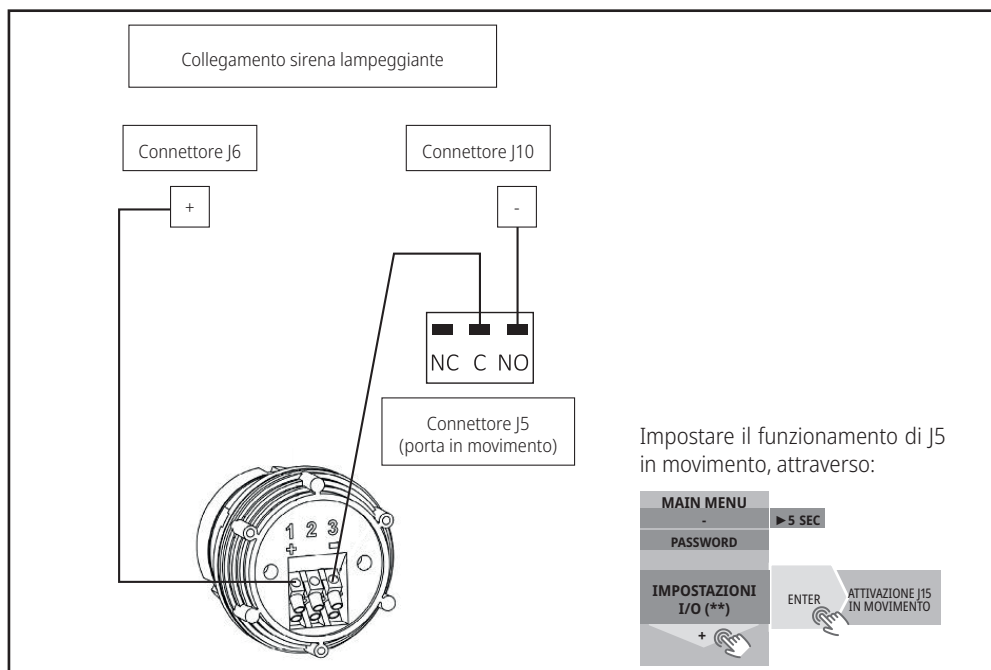
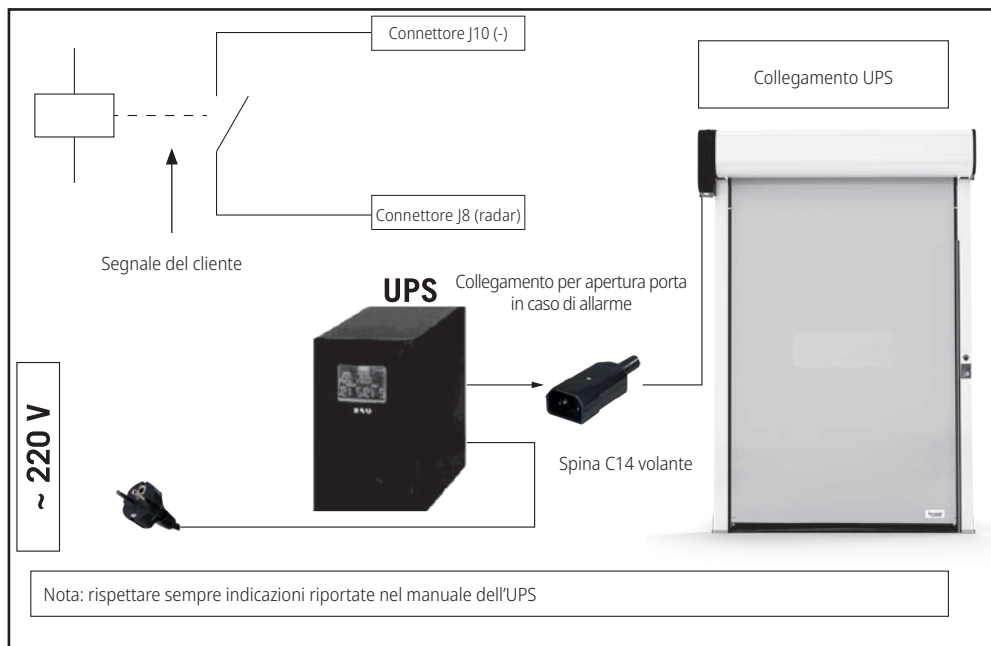
Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE



Impostare il funzionamento di J5 e J15 come indicato sotto dalle frecce:

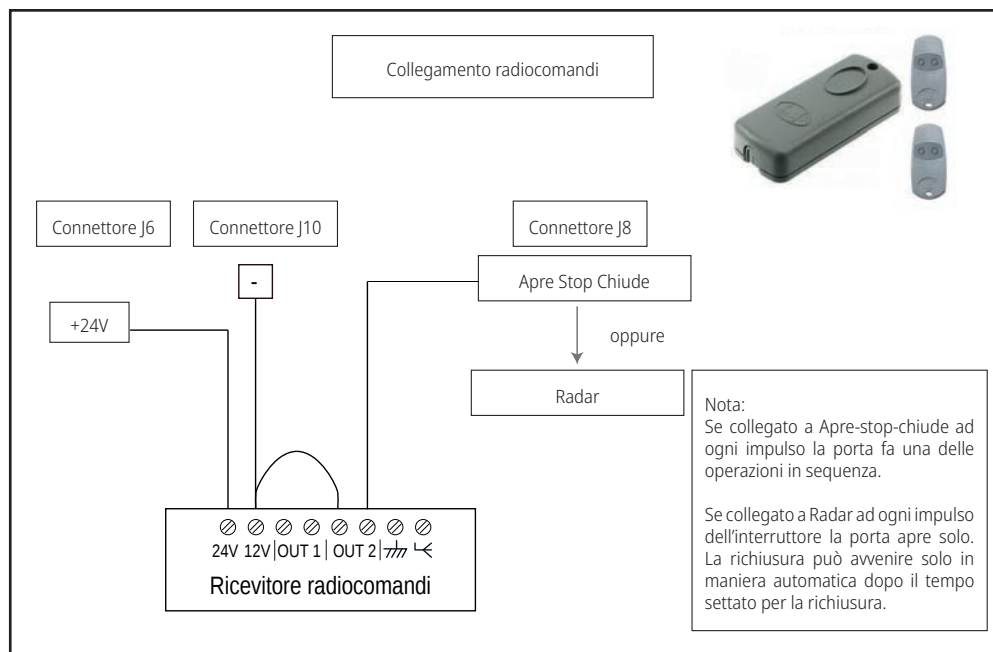
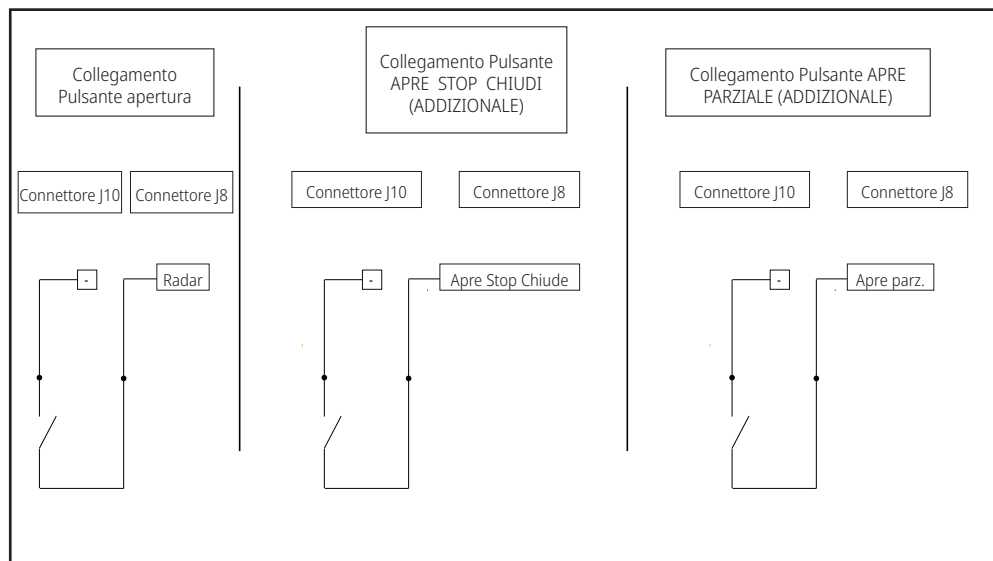


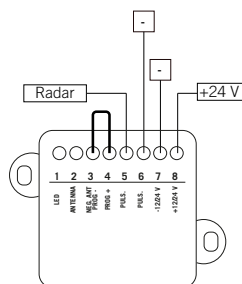
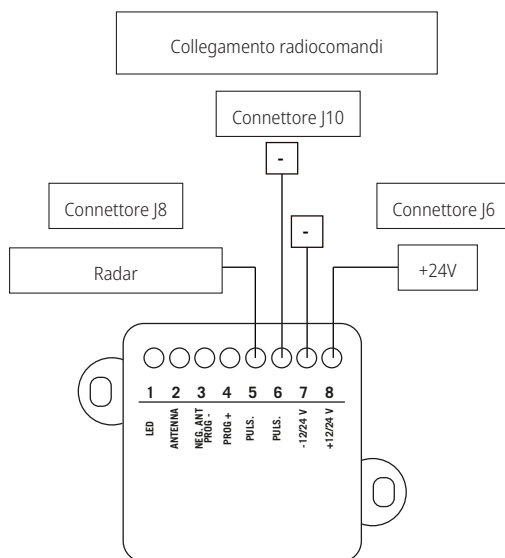


Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

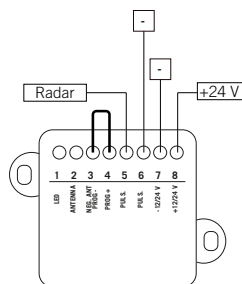
Dispositivi di apertura





Procedura di programmazione:

- All'accensione il led emette un lampeggio e poi si spegne
- Nel momento in cui si fa ponte tra gli ingressi 3 e 4, dedicati alla programmazione, il led emette dei flash singoli per una durata di 20 secondi
- Premere un tasto del telecomando all'interno dell'intervallo dei 20 secondi per associarlo
- Come feedback della ricevente, rimane acceso per 3 secondi
- Scollegare il ponte dalla ricevente



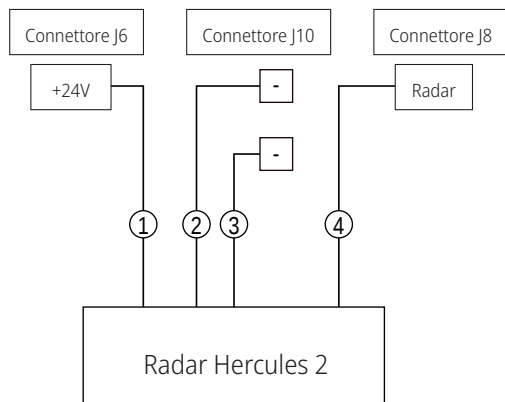
Procedura di reset di tutti i telecomandi:

- Alimentare la ricevente con 12V/24V
- Il led emette un lampeggio e poi si spegne
- Mettere il ponte tra gli ingressi 3 e 4, dedicati alla programmazione, il led emette dei flash singoli per una durata di 20 secondi
- Terminati i 20 secondi, il led emette dei lampeggi più prolungati per altri 90 secondi e indicano una situazione di allerta
- In questo momento non è più possibile programmare un telecomando
- Terminati i 90 secondi la memoria viene resettata
- Tutti i telecomandi memorizzati sono stati eliminati
- Il led emette 4 flash ripetutamente fintanto che non viene tolto il ponte
- Se viene rimosso il ponte, ricomincia la procedura di programmazione, partendo dai 20 secondi

Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

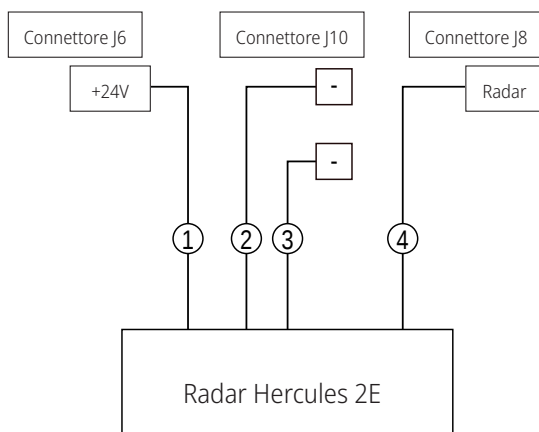
USO E MANUTENZIONE

Collegamento del radar Hercules 2

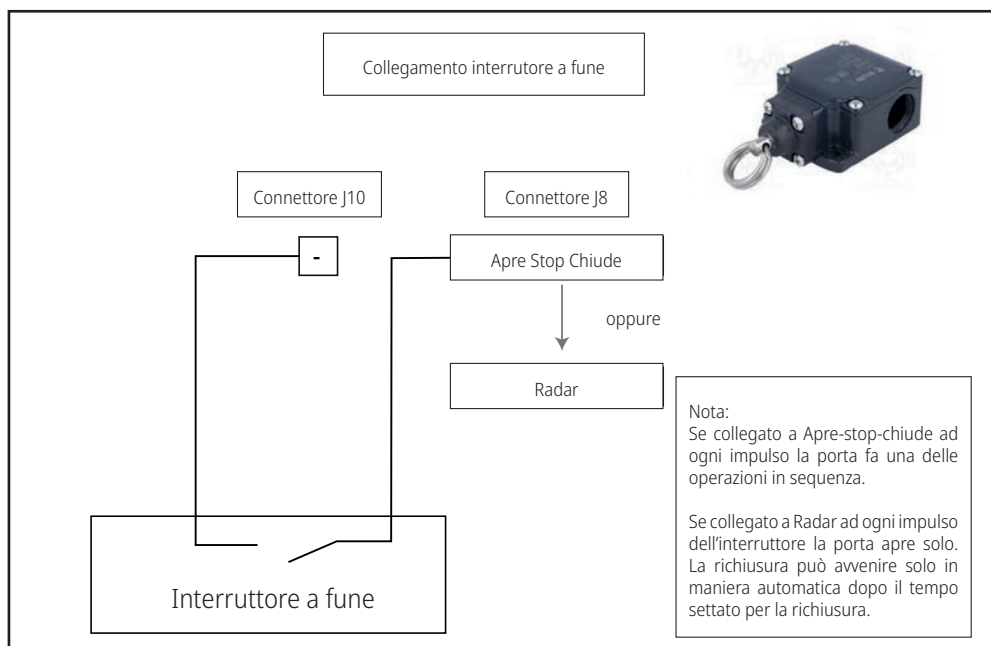
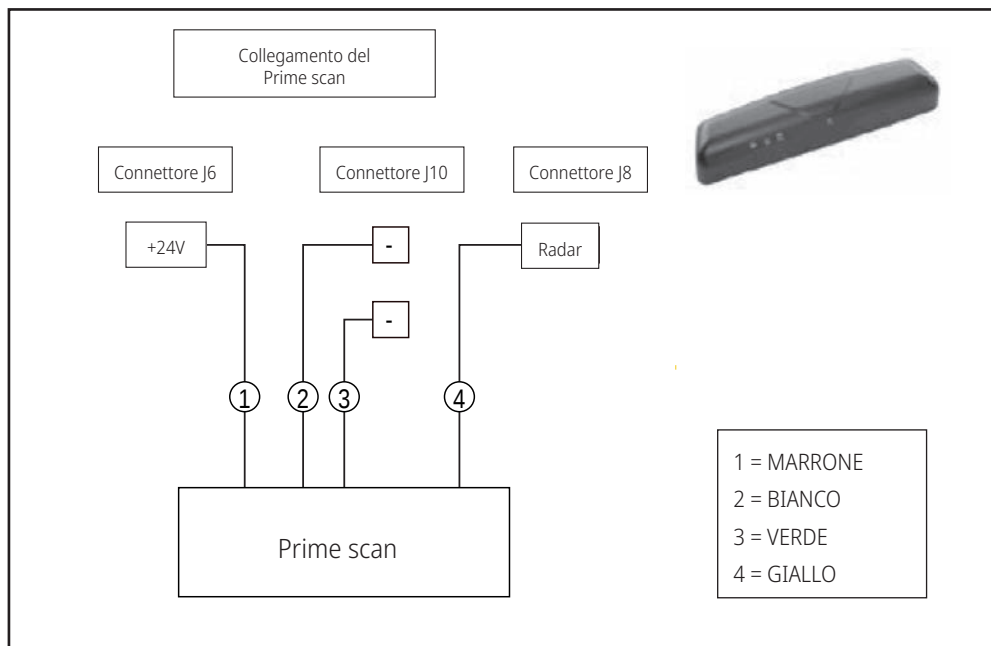


- 1 = MARRONE
- 2 = BIANCO
- 3 = ROSA
- 4 = ROSSO

Collegamento del radar Hercules 2E

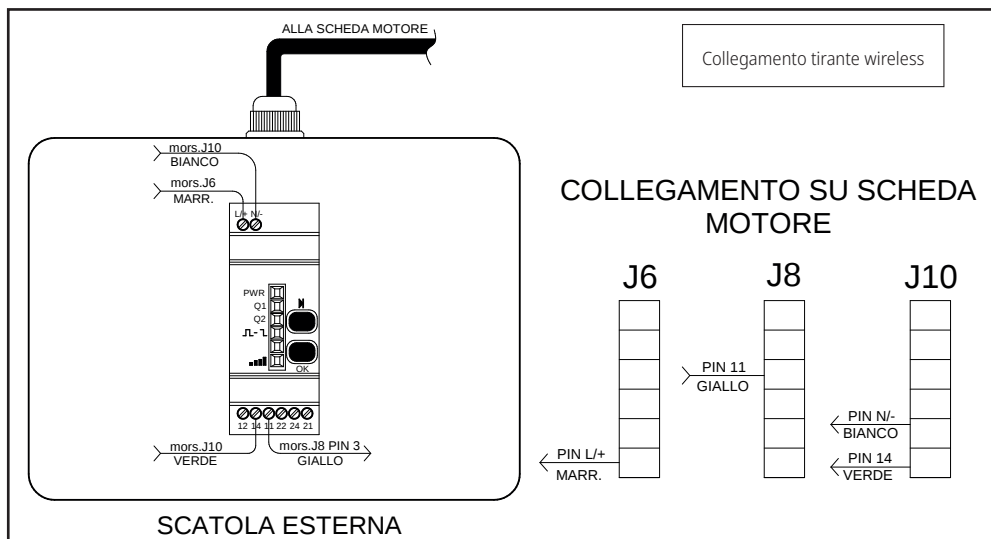


- 1 = MARRONE
- 2 = BIANCO
- 3 = GIALLO
- 4 = VERDE



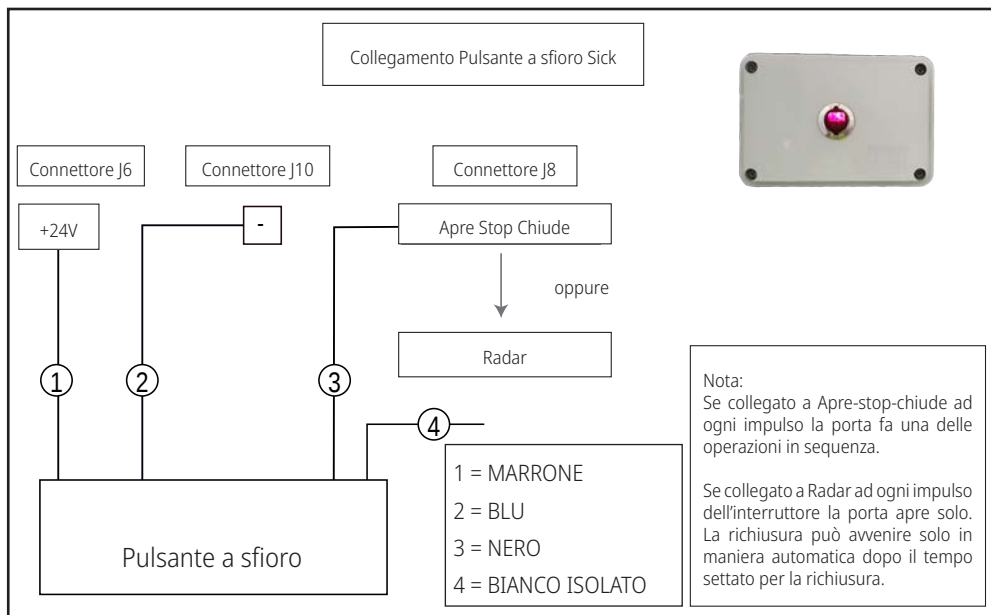
Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

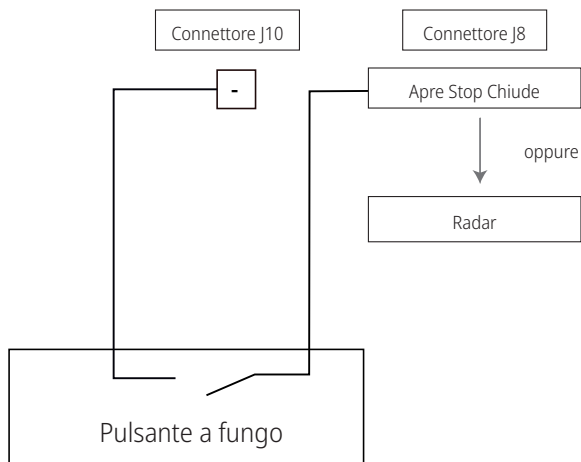


PROCEDURA CONFIGURAZIONE TRASMETTITORE

1. Tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi fino a quando il led "Q1" inizierà a lampeggiare.
2. Premere il pulsante "OK".
3. Azionare per tre volte il tirante (se il ricevitore ha captato il segnale si accenderà il led).
4. Azionare un'ultima volta il tirante (si deve accendere brevemente il led "Q1").



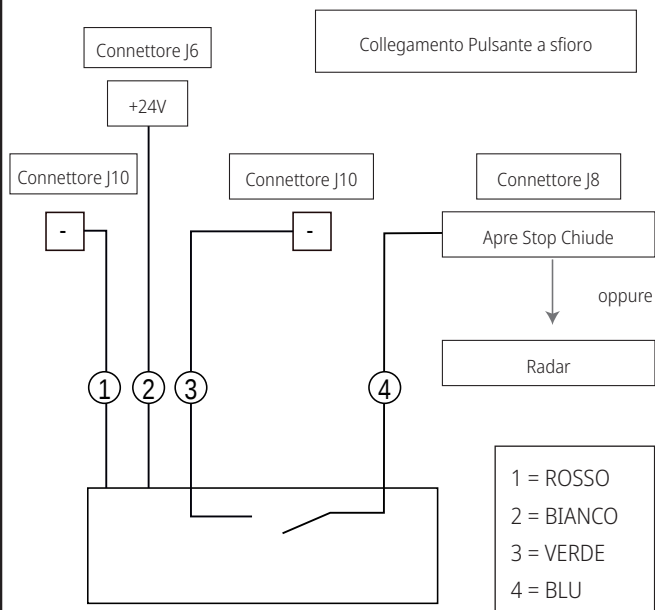
Collegamento Pulsante a fungo



Nota:
Se collegato a Apre-stop-chiude ad ogni impulso la porta fa una delle operazioni in sequenza.

Se collegato a Radar ad ogni impulso dell'interruttore la porta apre solo. La richiusura può avvenire solo in maniera automatica dopo il tempo settato per la richiusura.

Collegamento Pulsante a sfioro



- 1 = ROSSO
- 2 = BIANCO
- 3 = VERDE
- 4 = BLU

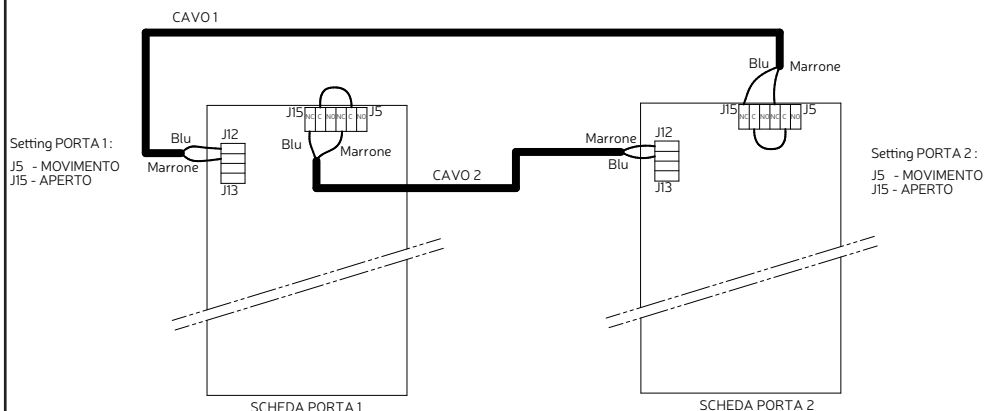
Nota:
Se collegato a Apre-stop-chiude ad ogni impulso la porta fa una delle operazioni in sequenza.

Se collegato a Radar ad ogni impulso dell'interruttore la porta apre solo. La richiusura può avvenire solo in maniera automatica dopo il tempo settato per la richiusura.

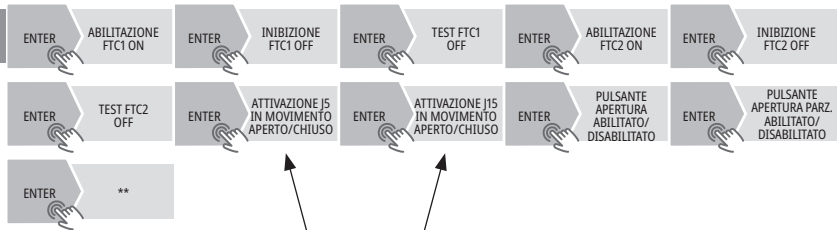
Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

Schema interblocco



IMPOSTAZIONI I/O (**)



Tastierino e lettore badge

Connettore J6

Connettore J10

Connettore J8



+ 24V

①

②

③

④

Radar

TASTIERINO E
LETTORE BADGE

- 1 = ROSSO
- 2 = NERO
- 3 = GIALLO
- 4 = BIANCO

Programmazione, diagramma di flusso:

Inserire: 000

Inserire: B (1 segnale acustico breve + 1 segnale acustico lungo + led giallo acceso: se corretto)

Inserire: 0

Inserire: 001

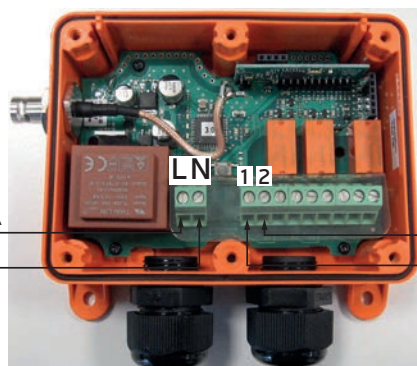
Inserire: 123 (o la vostra password)

Inserire: A (attendere 2 secondi)

Inserire: B

Il led giallo è spento FINE

Ricevitore 6-15 canali



Marrone spina 16 A

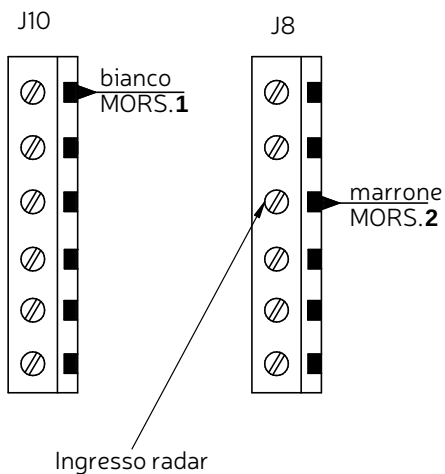
Blu spina 16 A

Marrone Mors. J8 PIN 3 "Radar"

Bianco Mors. J10

ART. 04110118
CAVO ALIMEN. CON SPINA CEE 16A
ALLA ALIMENTAZIONE ESTERNA

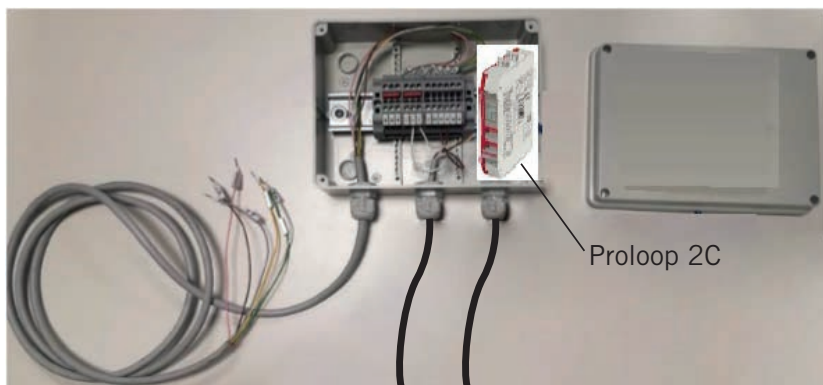
ART. 04110120
CAVO CABLAGGIO FUNGO NERO
ALLA SCHEDA MOTORE



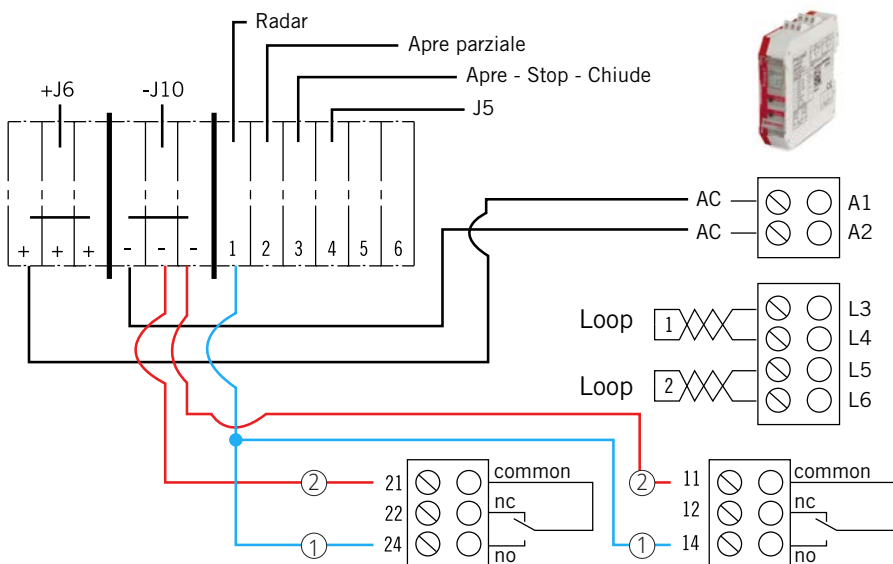
Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

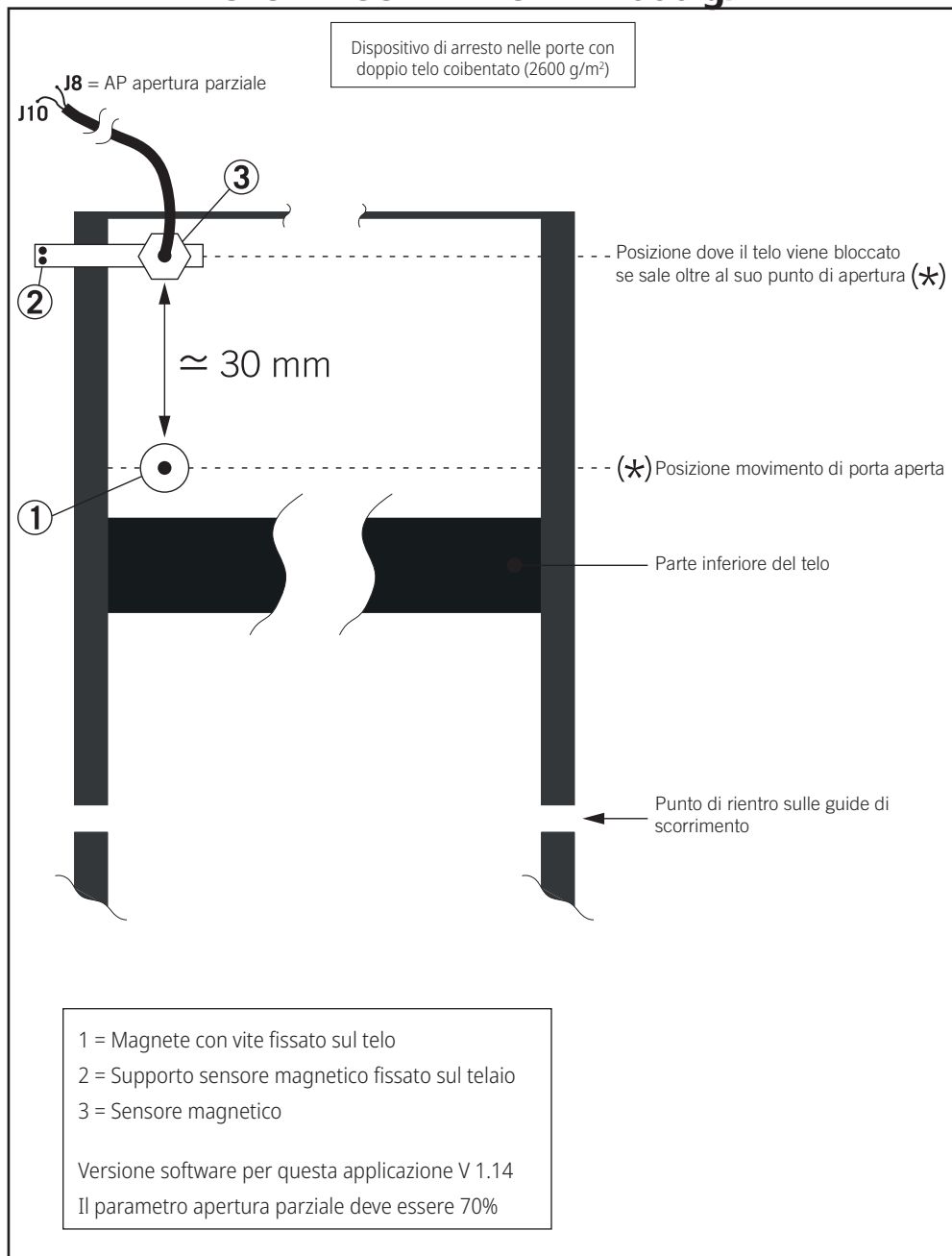
Collegamento spire
magnetiche



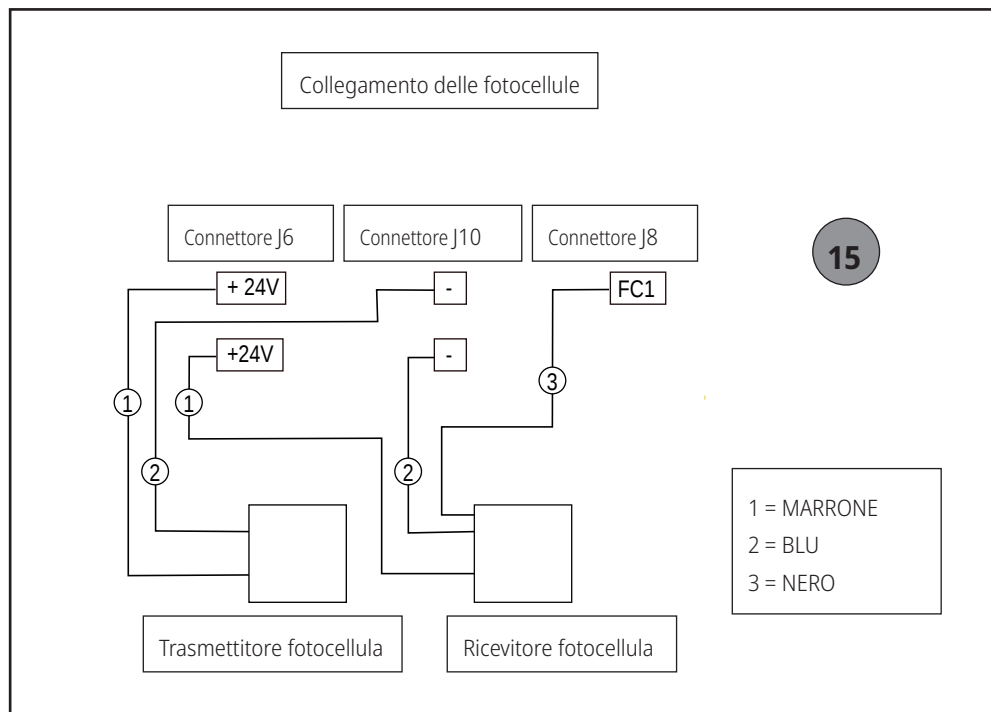
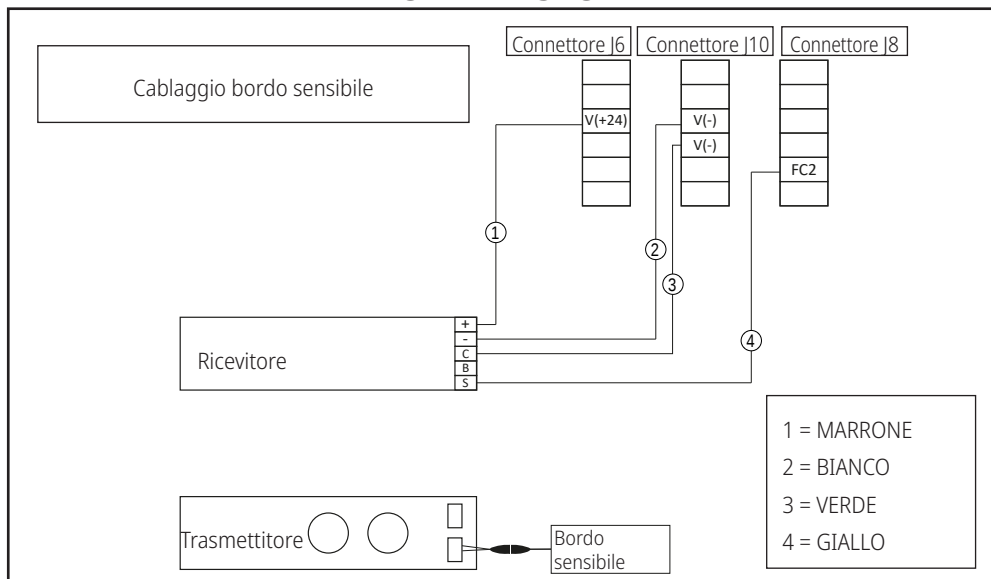
Loop 1 Loop 2



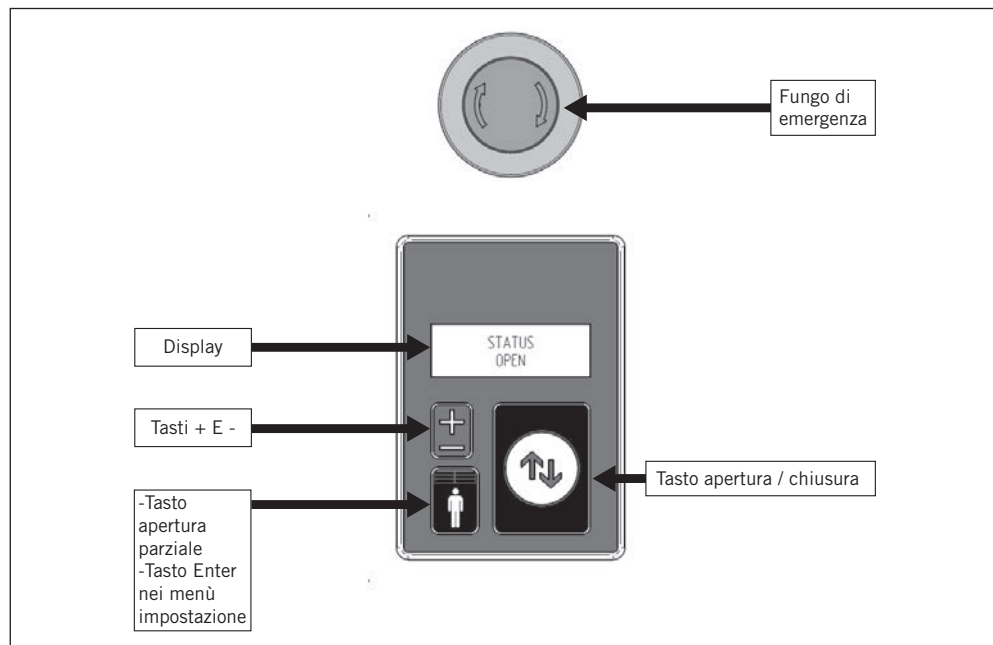
VERSIONE CON TELO DA 2600 g/m²



INOX VERSION



Tastiera di comando integrata nel telaio



Utilizzo dei tasti

• Tasto +:

- dalla schermata principale con pressione lunga entra nel menu impostazioni utente
- in un menu senza parametri impostabili seleziona la voce successiva
- in un menu con parametro impostabile incrementa il valore

• Tasto -:

- dalla schermata principale con pressione lunga entra nel menu password per impostazioni supervisore o azzeramento allarmi
- in un menu senza parametri impostabili seleziona la voce precedente
- in un menu con parametro impostabile decrementa il valore

• Tasto apertura parziale:

- apre parzialmente il roll-up se chiuso; porta in apertura parziale il roll-up se completamente aperto; chiude il roll-up se aperto parzialmente
- in un menu con parametro impostabile salva il valore del parametro e seleziona la voce successiva

• Tasto apertura/chiusura:

Avvia l'apertura o la chiusura del roll-up oppure blocca il movimento se attivo; una volta bloccato il movimento attivo il roll-up rimane in attesa di un successivo comando di azionamento e nel frattempo l'autochiusura (se impostata) è inibita.

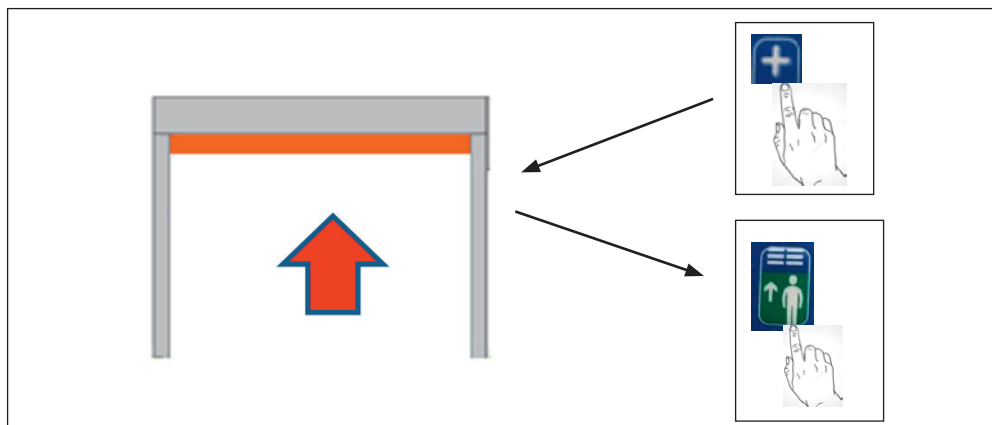
3.4.6 Prima accensione

Alla prima accensione viene chiesta la lingua di visualizzazione dei messaggi, da modificare con i tasti +, - e confermare con il tasto apertura parziale. Una volta confermato appare la schermata di password per entrare nel menu di taratura iniziale. Per impostare la password modificare il singolo digit con i tasti +, - e confermarlo con il tasto apertura parziale. La password del menu di taratura è 1234.

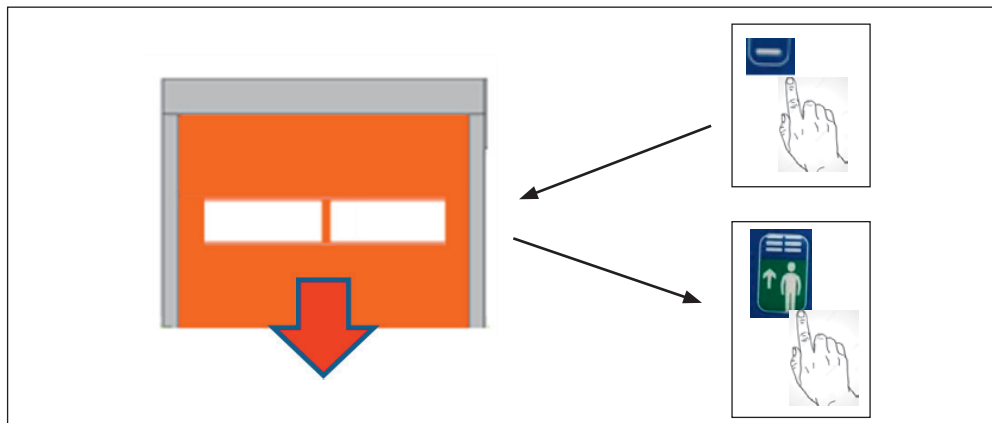
Fintantoché non viene completata la taratura iniziale ad ogni successiva accensione verrà riproposto il menu per l'impostazione della lingua e successivamente la password per la taratura iniziale. Inoltre non è possibile navigare al di fuori da queste schermate.

Il menu è composto dalle seguenti voci, nell'ordine:

- **Posizione di apertura:** serve a memorizzare la posizione con il roll-up completamente aperto. Il parametro visualizzato è la posizione attuale dell'encoder motore. Muovere il roll-up sino ad apertura completa con i tasti +, - e salvare la posizione con il tasto apertura parziale.



- **Posizione di chiusura:** serve a memorizzare la posizione con il roll-up completamente chiuso. Il parametro visualizzato è la posizione attuale dell'encoder motore. Muovere il roll-up sino a chiusura completa con i tasti +, - e salvare la posizione con il tasto apertura parziale.



Al termine della procedura viene visualizzato un messaggio di calibrazione completata e il display passa nella schermata di funzionamento.

Alle successive accensioni il display si porterà direttamente alla schermata di funzionamento saltando la schermata di taratura.

Il movimento manuale del roll-up in taratura (e in modalità manuale, vedere sotto) viene inibito in prossimità del fondo scala dell'encoder, in modo da evitare calibrazioni con valori fuori scala che potrebbero far funzionare in modo anomalo il roll-up. Di seguito le zone di funzionamento relativamente al valore dell'encoder:

• **Zona di movimento libero (encoder tra 250 e 7942 punti):** il movimento del roll-up è libero in entrambe le direzioni.

• **Zona di inibizione in una direzione (encoder tra 100 e 250 punti, o tra 7942 e 8092 punti):** viene inibito il movimento nella direzione che ha portato allo sfioramento dei limiti. Quindi se ad esempio con la pressione del tasto + si è superato il valore di 7942 punti questo tasto non produce più movimento, mentre il tasto - produce un movimento che farà decrescere il valore dell'encoder.

• **Zona di inibizione totale (encoder tra 0 e 100 punti, o tra 8092 e 8192 punti):** viene inibito completamente il movimento dell'encoder. La situazione è segnalata a display con il messaggio lampeggiante "sbloccare manualmente". In questo caso sarà necessario muovere meccanicamente il roll-up dopo aver sbloccato il freno. Per semplificare l'eventuale impostazione dei parametri di apertura parziale e apertura minima per abilitazione fotocellula (solo roll-up) è consigliabile al momento della taratura annotare i valori dell'encoder corrispondenti alle posizioni desiderate.

Schermata di funzionamento

Normalmente viene visualizzato lo stato del roll-up che può assumere una delle seguenti posizioni:

- aperto
- chiuso
- parzialmente aperto

Durante il movimento invece viene visualizzata la nuova posizione in cui si sta portando:

- apertura
- chiusura
- apertura parziale

Per muovere il roll-up:

• **Tasto apertura/chiusura:** avvia l'apertura o la chiusura del roll-up oppure blocca il movimento se attivo; una volta bloccato il movimento attivo il roll-up rimane in attesa di un successivo comando di azionamento e nel frattempo l'autochiusura (se impostata) è inibita

• **Tasto apertura parziale:** apre parzialmente il roll-up se chiuso; porta in apertura parziale il roll-up se completamente aperto; chiude il roll-up se aperto parzialmente

N.B.: nel caso in cui il movimento del roll-up venga fermato prima del raggiungimento della posizione con il tasto di apertura/chiusura, alla successiva pressione il movimento sarà sempre in apertura. Nel caso in cui sia premuto il fungo di emergenza viene visualizzato il messaggio "stop emergenza". Nel caso in cui sia stato bloccato il movimento con lo stop manuale viene visualizzato il messaggio "stop manuale". Nel caso in cui almeno una delle due fotocellule sia disabilitata da parametro viene sempre visualizzato nella seconda riga il messaggio "fotocellule disabilitate" per avvisare che l'impostazione attuale può causare problemi di sicurezza per l'utente. Da questa schermata inoltre sono possibili le seguenti azioni:

• **Tasto + pressione lunga:** entra nel menu impostazioni utente

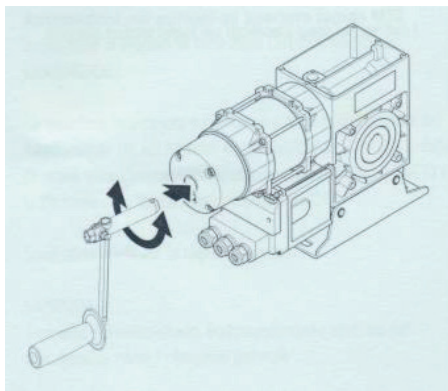
Funzionamento d'emergenza

Per manovre manuali in caso di guasti elettrici o durante le operazioni di manutenzione



AVVERTENZA :

- Il funzionamento d'emergenza deve essere attuato solo da posto sicuro
- Il funzionamento d'emergenza deve essere attuato solo a motore spento
- L'impianto deve essere staccato dalla corrente durante il funzionamento d'emergenza.



- Inserire la manovella fino a quando si sente lo scatto. La tensione di comando viene interrotta e il portone non può funzionare elettricamente.
- Ruotare la manovella in direzione APERTO o CHIUSO.
- Sfilare la manovella una volta concluso l'azionamento d'emergenza. La tensione di comando viene riattivata e il portone può essere azionato elettricamente.

3.4.7 Istruzioni all'uso del quadro

DA FW DISPLAY V02.53
DA FW INVERTER 01.15

ISTRUZIONI ALL'USO DEL QUADRO INTEGRATO PORTA ROLL UP

Per scorrere le voci di MAIN MENU, premere il tasto +
Per entrare nelle voci di MAIN MENU, premere il tasto ENTER
Per tornare al menu principale, premere il tasto ENTER

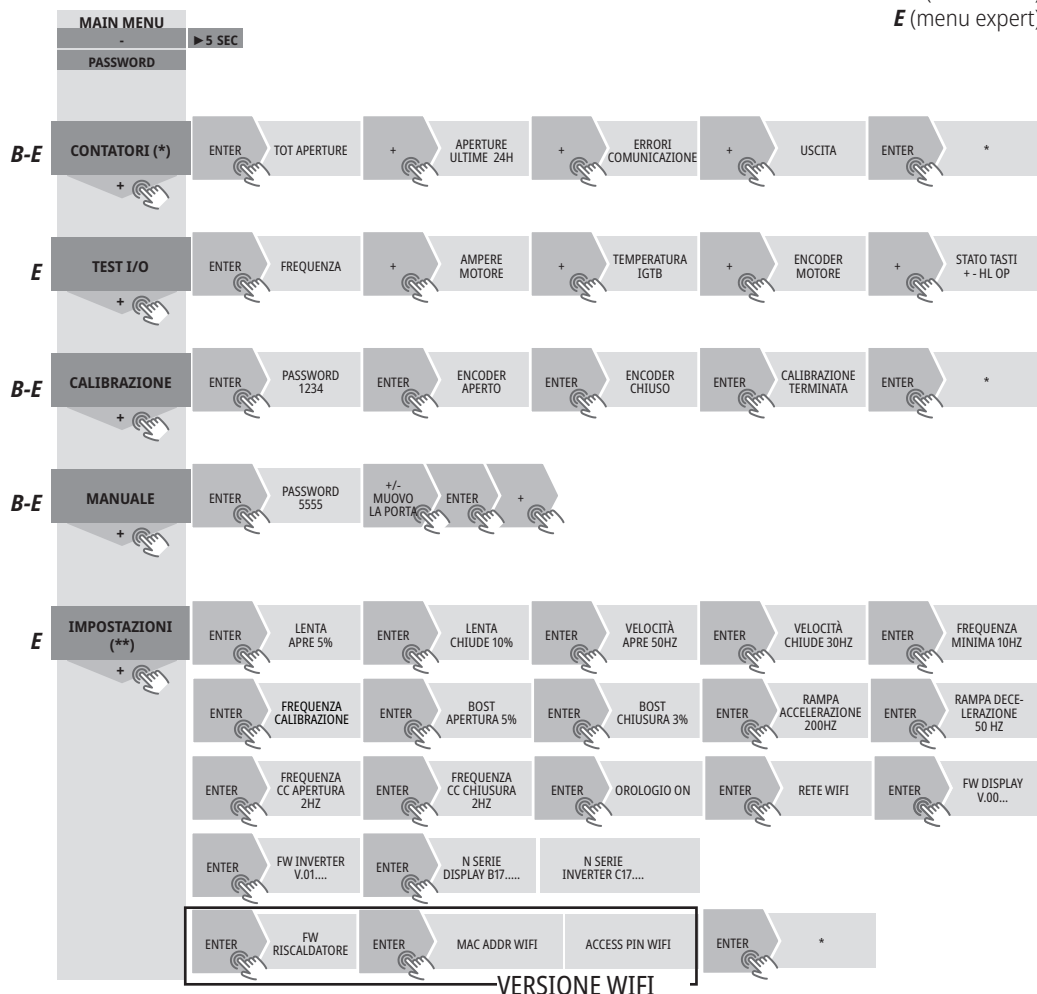


PULSANTE
ENTER



PULSANTE +
PULSANTE -

B (menu base)
E (menu expert)

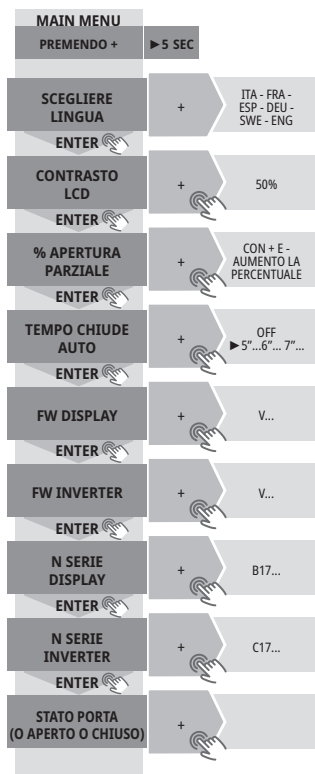


VERSIONE WIFI

Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

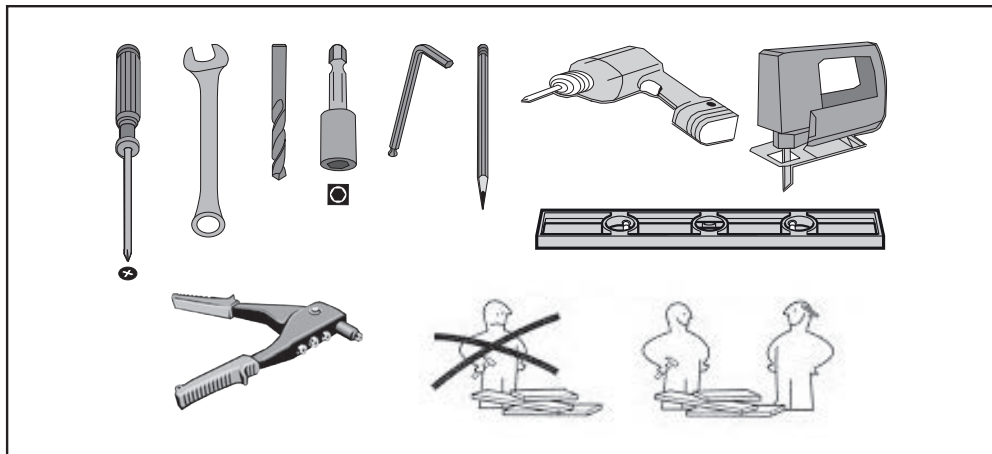




VISUALIZZAZIONI QUANDO LA PORTA È NORMALMENTE FUNZIONANTE

Stato aperto	LA PORTA È APERTA
Stato chiusura	LA PORTA È IN MOVIMENTO DI CHIUSURA
Stato chiuso	LA PORTA È CHIUSA
Stato Apertura	LA PORTA È IN MOVIMENTO DI APERTURA INIZIALE
Stato apertura parziale	LA PORTA È MOVIMENTO IN POSIZIONE DI APERTURA PARZIALE
Stato parziale aperto	LA PORTA È FERMA IN POSIZIONE DI APERTURA PARZIALE
Stato stop emergenza	LA PORTA È BLOCCATA DAL PULSANTE ROSSO A FUNGO PREMUTO

4. ATTREZZATURE



5. SMALTIMENTO

Per lo smaltimento dei materiali di imballaggio seguire le normative locali.

Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenzialmente pericoloso.

Lo smaltimento deve avvenire in conformità alla normativa in materia di smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, contattare l'ufficio locale di competenza o aziende specializzate nel servizio di raccolta di rifiuti.



Il costruttore declina ogni responsabilità qualora le norme antinfortunistiche convenzionali e le sopracitate istruzioni non vengano rispettate.



INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

ai sensi dell'art. 14 della DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La gestione del fine vita dell'apparecchiatura deve avvenire in conformità alla normativa vigente in materia di gestione dei rifiuti.

In particolare, si precisa che la porta è costituita dai seguenti materiali:

1. Telo: PVC
2. Telaio: Alluminio
3. Carter: Acciaio inox, acciaio S250GD+Z100 verniciato
4. Componentistica elettrica: rame, plastica, gomma, ecc.
5. Gruppo Motoriduttore

L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura potrà contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita, oppure selezionare autonomamente una filiera autorizzata alla gestione.

Se la gestione del fine vita dell'apparecchiatura viene affidata a terzi indipendenti si raccomanda di ricorrere a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento della tipologia di rifiuti di cui fa parte la presente apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata gestione dell'apparecchiatura dismessa per l'avvio successivo al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Il fabbricante non assume alcuna responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti dal riutilizzo di singole parti della macchina per funzioni o situazioni di montaggio differenti da quelli originali.

6. MANUTENZIONE E PULIZIA

6.1 PULIZIA

Si raccomanda di predisporre il piano di igiene tenendo conto della resistenza agli agenti aggressivi ed ai rischi di corrosione dei materiali di cui sono costituite le porte. Osservare attentamente le indicazioni fornite sui prodotti per la pulizia, non modificare le dosi ed usare le concentrazioni previste o consigliate per i vari tipi di materiale.



NON utilizzare getti d'acqua pressurizzati sui seguenti componenti: fotocellule, tastiera e motoriduttore. I componenti possono essere danneggiati in modo irreversibile.



Il riduttore contiene olio lubrificante.

Misure in caso di rilascio accidentale

Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza Per chi non interviene direttamente

Indossare adeguati dispositivi di protezione onde prevenire contaminazioni della pelle, degli occhi e degli indumenti personali. Non respirare i vapori/aerosoli.

Precauzioni ambientali

Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee. Contenere le acque di lavaggio contaminate e smaltirle.

Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccomandazioni sulle modalità di contenimento di una fuoriuscita

Copertura degli scarichi.

Raccomandazioni sulle modalità di bonifica di una fuoriuscita

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

6.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

ISPEZIONI PERIODICHE / MANUTENZIONE :		
IMPORTANTE: Ad ogni inizio turno giornalmente si deve controllare il corretto funzionamento della porta e delle relative emergenze, in caso di qualsiasi anomalia si deve prontamente fare intervenire il personale preposto all'assistenza.		
Verifica del funzionamento delle sicurezze	Verificare che le sicurezze poste nelle porte funzionino correttamente: bordo sensibile nella parte bassa del telo; sistema di fotocellule; sistema di barriera fotocellule (se montato) funzionamento del pulsante di arresto posto sul quadro principale.	Quotidiano ad inizio turno
Controllo dello stato delle guarnizioni del moto- riduttore	Verifica visiva di eventuali trafilementi di olio.	Semestrale / comunque non oltre ogni 50 000 manovre
Verifiche sul motore e cuscinetti	Controllare se il motore si muove liberamente. Se necessario lubrificare i cuscinetti.	Semestrale / comunque non oltre ogni 50 000 manovre
Efficienza del freno motore	Smontaggio cuffia motore e verifica distanza ferodo e piattello freno. Se usurati sostituire.	Semestrale / comunque non oltre ogni 100 000 manovre
Stato e fissaggio del supporto albero	Controllo visivo dell'albero e controllo del corretto serraggio della bulloneria.	Semestrale / comunque non oltre ogni 50 000 manovre
Telo in tessuto spalmato	Verifica della presenza di strappi, usure, ecc.	Semestrale / comunque non oltre ogni 50 000 manovre
Fotocellule	Verifica del funzionamento	Quotidiano ad inizio turno
Quadro elettrico e singoli componenti	Verifica delle condizioni dei cavi elettrici e delle connessioni. Verifica delle condizioni dei collegamenti elettrici.	Semestrale / comunque non oltre ogni 50 000 manovre
Movimento e funzionamento	Verifica del corretto e completo movimento in apertura, apertura parziale, chiusura.	Quotidiano ad inizio turno
Numero di mavore	Verificare periodicamente il numero di manovre per programmare la corretta manutenzione. IMPORTANTE : Il numero massimo di manovre della porta è 45 cicli apertura-chiusura per ora .	
Sistema wireless	Sostituzione delle batterie	1 o 2 anni (dipende dall'utilizzo)

Usare solo ricambi originali Incold

7. RAPPORTO DI MANUTENZIONE

Installazione		Inizio manutenzione	
Data	Timbro/Firma	Data	Timbro/Firma
Modello porta e luogo installazione			
Modello			
Ubicazione		Porta n.	
VERIFICA DELLA CAPACITÀ DI SBLOCCO DOPO LA PRIMA INSTALLAZIONE			
Al termine dell'installazione si effettua una verifica della capacità di movimento e ritorno in posizione della porta. L'esito di tale verifica, effettuata nella data sopra riportata, è: ☐ POSITIVO ☐ NEGATIVO In caso di esito negativo riportare nel campo NOTE le contromisure adottate, indicare le tempistiche di risoluzione dell'anomalia e registrare l'esito della verifica successiva.			

Registro dei controlli programmati					
Data	Esito	Timbro/Firma	Data	Esito	Timbro/Firma

NOTA: dopo **10 anni** dalla data di installazione e cura del Manutentore accertarsi dell'idoneità funzionale del prodotto. Altresì se ne consiglia la sostituzione integrale.

Note:

Registro dei controlli programmati					
Data	Esito	Timbro/Firma	Data	Esito	Timbro/Firma

NOTA: dopo **10 anni** dalla data di installazione e cura del Manutentore accertarsi dell'idoneità funzionale del prodotto. Altresì se ne consiglia la sostituzione integrale.

Note:

8. LISTA DEI CONTROLLI DA FARE ALL'INSTALLAZIONE

Numero d'ordine :
Cliente :
Tipo di porta / numero di serie :
Installatore (Nome della società) :
Data dell'installazione :

Controllare i seguenti punti e completare le risposte :

☐ 1 Consegna

La porta è arrivata con imballo integro e senza danni ?

SI☐ NO☐

Se no, per favore, specificare perché:

.....

.....

☐ 2 Dispositivi di sicurezza (verificare quali installati e se funzionano correttamente) :

1.1	La porta è protetta da un interruttore differenziale *	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.2	Bordo di sicurezza (wireless system)	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.3	Bordo di sicurezza (con cavo spiralato)	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.4	Singola fotocellula nel telaio	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.5	Barriera fotocellule nel telaio	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.6	Sistema con fotocellula per rilevare il corretto svolgimento del telo	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.7	Pulsante di emergenza	SI ☐ NO ☐	NON PRESENTE ☐
1.8	Altro		

* l'interruttore differenziale, è escluso dalla fornitura ed è a cura del cliente.

Note:

.....

☐ 3 Dispositivi di manovra (verificare quali installati e se funzionano correttamente) :

- | | | |
|---|---|---------------------------------------|
| 1.9 Touch screen display | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.10 Pulsante a fungo nero Ø 80 (interno) | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.11 Pulsante a fungo nero Ø 80 (outside) | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.12 Manovella per apertura manuale | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.13 Interruttore a fune (interno) | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.14 Interruttore a fune (esterno) | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.15 Radar (esterno) | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.16 Radar (interno) | SI ☐ NO ☐ | NON PRESENTE ☐ |
| 1.17 La porta ha eseguito almeno 10 cicli Aperto – Chiuso ? | SI ☐ NO ☐ | |
| 1.18 Altro | | |

Note:

.....

.....

☐ 4 Componenti costruttivi (verificare se funzionano correttamente) :

- | | |
|---|---|
| 1.19 Motore (funziona regolarmente senza strani rumori) | SI ☐ NO ☐ |
| 1.20 Funzionamento manovra manuale con manovella | SI ☐ NO ☐ |
| 1.21 Impostazione dei finecorsa, la porta si muove e si ferma regolarmente sui punti impostati, rallentando prima di arrivare al punto di blocco | SI ☐ NO ☐ |
| 1.22 Premendo il tasto  la porta si apre-ferma-chiude regolarmente | SI ☐ NO ☐ |
| 1.23 Il telo è ben teso quando la porta è chiusa | SI ☐ NO ☐ |
| 1.24 Il telo scende bene e non tende ad incepparsi sulle guide | SI ☐ NO ☐ |

Note:

.....

.....

☐ 5 Montaggio meccanico :

- | | | |
|------|--|---|
| 1.25 | I montanti verticali sono ben fissati alla parete | SI ☐ NO ☐ |
| 1.26 | La traversa superiore è ben fissata ai montanti | SI ☐ NO ☐ |
| 1.27 | La guida superiore una volta fissata è dritta a bolla | SI ☐ NO ☐ |
| 1.28 | I montanti verticali una volta fissati sono a piombo ben verticali | SI ☐ NO ☐ |
| 1.29 | Ci sono visibili danni nel telaio o nelle altre coperture | SI ☐ NO ☐ |

☐ 6 Documentazione

- | | | |
|------|---|---|
| 1.30 | Avete trovato il manuale di installazione e manutenzione nell'imballo | SI ☐ NO ☐ |
|------|---|---|

☐ 7 Garanzia

La garanzia si intende valida a condizione che venga fatto della porta un uso proprio e vengano fatti i cicli di manutenzione previsti da personale specializzato.

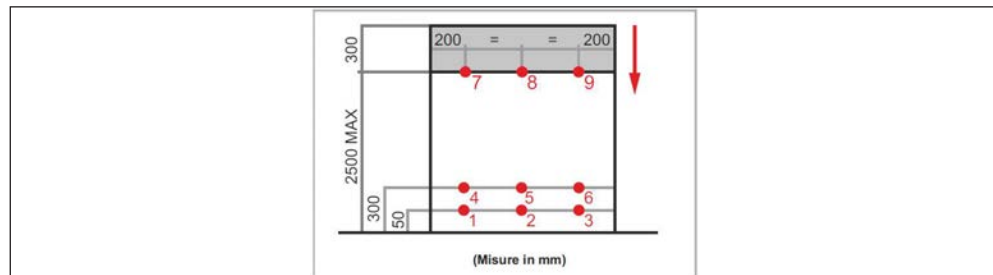
L'attività deve essere eseguita a cura di ditta autorizzata dal costruttore e utilizzando solo ricambi INCOLD.

Data: Installatore (nome visibile - firma).....

Data: Cliente (nome visibile-firma).....

8 Misure di impatto

Data	Operatore	Matricola porta
Cliente	Riferimento cantiere	



PUNTO	Fd - Td - Fs - Fe	Fd - Td - Fs - Fe medi del punto	Esito
1.1			
1.2			
1.3			
2.1			
2.2			
2.3			
3.1			
3.2			
3.3			
4.1			
4.2			
4.3			
5.1			
5.2			
5.3			
6.1			
6.2			
6.3			
7.1			
7.2			
7.3			

Porta Roll Up Zip con tastiera a membrana

USO E MANUTENZIONE

8.1			
8.2			
8.3			
9.1			
9.2			
9.3			

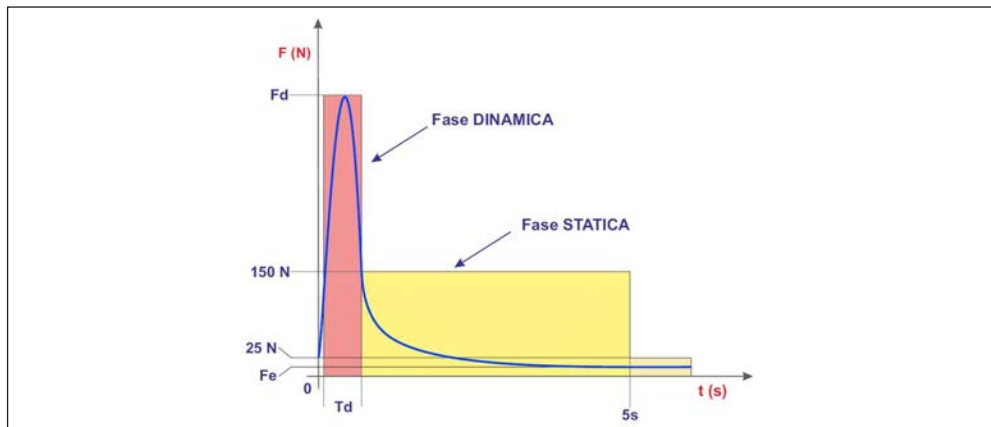


TABELLA DELLE FORZE DINAMICHE AMMESSE IN RAPPORTO ALLE DISTANZE DI MISURA

Forze Dinamiche Ammissibili	Tra i bordi di chiusura e i bordi di controchiusura		(*)Tra le aree piatte diverse da bordi di chiusura e bordi di controchiusura, >100 cm ² con nessun lato < 100mm
	spazio / distanza da 50 mm fino a 500mm	spazio / distanza da 500mm	
Porta a movimento verticale (scorrevole, a libro)	400 N	400 N	1400 N

Fase DINAMICA: area rossa, dove viene rappresentato il picco della forza dovuto all'impatto iniziale dell'anta.

Parametri e limiti della fase DINAMICA:

- **F_d**: valore massimo della "forza dinamica" che deve essere minore di 400N o 1400N, a seconda della collocazione del punto di misura e della tipologia di chiusura.
- **T_d**: periodo durante il quale la forza supera i 150N, il "tempo dinamico" **deve essere minore di 0,75 secondi.**

Fase STATICA: area gialla, dove viene rappresentato l'andamento della forza che (normalmente dopo il picco iniziale) ridiscende sotto la soglia di 150N, e termina a 5 secondi dall'istante iniziale:

Parametri e limiti della fase STATICA:

- **F_s**: valore (medio) della forza, calcolato a partire dalla fine del periodo dinamico, fino a 5s dall'istante iniziale; non deve superare i 150N.
- **F_e**: valore finale della forza (rilevato a 5 secondi dall'istante iniziale); non deve superare i 25N.

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In accordo al Regolamento Prodotti da Costruzione n.305/2011
Regolamento Delegato della Commissione (UE) n.574/2014

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

In accordo alla Direttiva 2006/42/CE

N. ROLL-UP-ZIP-IT rev.00

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: DOORSYSTEM ROLL UP ZIP & FAST ROLL UP
- Uso previsto: porta ad avvolgimento rapido per la separazione di ambienti interni adiacenti
- Numero matricola:
- Fabbricante: INCOLD S.p.A., via A. Grandi, 1 – 45100 Rovigo (RO) – Italia
- Sistema di VVCP: Sistema 3
- Norma Armonizzata: EN 13241-1:2011
- Organismo Notificato: Istituto Giordano S.p.A.
- Numero dell'Organismo Notificato: n.0407
- Prestazioni Dichiarate:

Caratteristiche Essenziali	Dimensioni massime	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Forze di funzionamento	W=6200; H=4200mm	Passa	EN 13241-1:2011
Sicurezza dell'apertura	W=6200; H=4200mm	Passa	EN 13241-1:2011
Rilascio sostanze pericolose	W=6200; H=4200mm	Passa	EN 13241-1:2011
Resistenza al carico del vento	W=4000; H=4000mm	Classe 3	EN 13241-1:2011

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n.305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Tutte le prestazioni non riportate sono da intendersi come non determinate (NPD).

La persona incaricata di costituire il fascicolo tecnico è:

Luciano Cervaro

Via Achille Grandi, 1 – 45100 Rovigo (RO)

Le porte ad avvolgimento rapido sono prodotte, inoltre, in conformità alle seguenti Direttive Europee: Direttiva Macchine 2006/42/CE, Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE, Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Filippo FINCO

Amministratore Delegato

Rovigo, li



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In accordo al Regolamento Prodotti da Costruzione n.305/2011
Regolamento Delegato della Commissione (UE) n.574/2014

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

In accordo alla Direttiva 2006/42/CE

N. ROLL-UP-SLT-IT rev.00

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: DOORSYSTEM ROLL UP SLT
- Uso previsto: porta ad avvolgimento rapido per la separazione di ambienti interni adiacenti
- Numero matricola:
- Fabbricante: INCOLD S.p.A., via A. Grandi, 1 – 45100 Rovigo (RO) – Italia
- Sistema di VVCP: Sistema 3
- Norma Armonizzata: EN 13241-1:2011
- Organismo Notificato: Istituto Giordano S.p.A.
- Numero dell'Organismo Notificato: n.0407
- Prestazioni Dichiarate:

Caratteristiche Essenziali	Dimensioni massime	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Sicurezza dell'apertura	W=2000; H=3000mm	Passa	EN 13241-1:2011

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n.305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Tutte le prestazioni non riportate sono da intendersi come non determinate (NPD).

La persona incaricata di costituire il fascicolo tecnico è:

Luciano Cervaro

Via Achille Grandi, 1 – 45100 Rovigo (RO)

Le porte ad avvolgimento rapido sono prodotte, inoltre, in conformità alle seguenti Direttive Europee: Direttiva Macchine 2006/42/CE, Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/CE, Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Filippo FINCO

Amministratore Delegato

Rovigo, li



INCOLD S.p.A. con Socio Unico - Via Grandi, 1 - 45100 Rovigo, Italy - Tel. +39 0425 396866 - Fax +39 0425 396800 - www.incold.it, incold@incold.it,
amministrazione@pec.incold.it, Capitale Sociale € 5.170.000 i.v. - C.F. 02639550280 - P.IVA IT01166700292 - R.E.A. Rovigo n. 111137 - Registro
Imprese Rovigo n.02639550280 - N. Meccanografico RO 006752 - Direzione e coordinamento art. 2497 C.C.: Arneg S.p.A. - (Controllante) - Italia

ROLL-UP-SLT-IT rev.00



INCOLD S.p.A. - Via Grandi, 1 - 45100 ROVIGO
Tel +39 0425 39 66 66 - Fax +39 0425 39 66 00
www.incold.it - incold@incold.it